

منشورات المركز الأكاديمي الدولي للدراسات الصوفية والجمالية

**PUBLICATIONS DU CENTRE ACADÉMIQUE
INTERNATIONAL POUR LES ÉTUDES SOUFIES ET
ESTHÉTIQUES**



الأذكار النورانية المحمدية:
التحصين الكامل من القرآن الكريم والسنة النبوية



Les Invocations de Lumière
Muhammadiennes : La Protection
Complète à travers le Noble Coran et la
Sunna Prophétique.



خادم المنهج النبوي: عزيز الكبيطي إدريسي الحسني



Serviteur de la voie prophétique : Aziz ElKobaiti Idrissi Al Hassani

**PUBLICATIONS DU CENTRE ACADÉMIQUE
INTERNATIONAL POUR LES ÉTUDES SOUFIES ET
ESTHÉTIQUES**



**Les Invocations Lumineuses Muhammadiennes :
La Protection Complète à travers le Saint Coran et la
Sunna Prophétique.**

Auteur : Aziz ElKobaiti Idrisi El Hassani.

Édition : Publications du Centre Académique International d'Études Soufies et Esthétiques (IACSAS).

Dépôt Légal : 2021MO\$SSSS\$S.

ISBN : ///////////////.

Édition : Première édition / Année : 2021 ap. J.-C. / 1443 de l'Hégire.

E-mail : iacsas1@gmail.com.

Téléphone : 00212666295984.

Droits : Tous droits de reproduction réservés.

Imprimerie : Info-Print, Fès.

Adresse : 12, rue Al Qadissiya – El Liddou – Fès.

Téléphone : 05.35.64.17.26 / 06.61.20.16.41.

Fax : 05.35.65.72.47.

E-mail : infoprintfes@gmail.com.

PRESENTATION

Au nom d'Allah, le Guérisseur, le Protecteur, Celui qui domine Ses serviteurs par Sa puissance, et qui Se manifeste par Sa miséricorde envers celui qui se réfugie auprès de Lui, qui cherche Sa protection contre Sa toute-puissance. Que la prière et le salut d'Allah soient sur le Prophète de la miséricorde, l'intercesseur des créatures au jour de la grande détresse, ainsi que sur sa famille honorée, ses compagnons rapprochés et tous ceux qui les suivent avec excellence jusqu'au Jour de la Rétribution.

L'être humain, dans cette vie, est entouré de dangers et assailli par les surgissements du mal de toutes parts. Par nature, il est faible : tiraillé par les passions de son âme, les illusions de son esprit, et les tentations des démons parmi les hommes et les djinns qui l'épient nuit et jour. Les périls le mordent de tous côtés, jusqu'à ce qu'il périsse entre leurs crocs. Et sans les subtilités de la bienveillance divine et la miséricorde d'Allah envers Ses créatures, nul n'aurait jamais pu en réchapper, et tous auraient été voués à la perdition.

Malgré cette faiblesse manifeste, inhérente à la nature humaine imparfaite, Allah عز وجل a accordé à l'homme ce qui le protège, le fortifie et le complète, s'il se réfugie auprès de Lui, s'abrite sous Sa protection et se retranche dans Sa forteresse.

Il le rend même plus fort que tous les maux et dangers qui l'entourent... Et le Messager d'Allah صلى الله عليه وسلم nous a enseigné comment chercher refuge auprès d'Allah عز وجل pour nous protéger, comment préserver nos âmes du mal des envieux, des rancuniers, des rebelles, des sorciers, des démons parmi les hommes et les djinns, du mal des bêtes rampantes et nuisibles, et du mal de toute créature porteuse de nuisance qu'Allah عز وجل a créée — de ce que nous connaissons comme de ce que nous ignorons.

Et le Prophète صلى الله عليه وسلم a institué pour ses Compagnons un ensemble d'invocations et de formules de rappel issues du Noble Coran et de la Sunna prophétique, afin de leur enseigner la réalité de la servitude, du besoin absolu et du refuge auprès d'Allah, le Fort, l'Inébranlable, le Dominateur, le Très-Haut.

Ces invocations les protègent du mal de leurs propres âmes et des dangers des deux mondes, en particulier les invocations du matin et du soir, contenues dans ce livret précieux auquel tout musulman en quête de la faveur et de la miséricorde d'Allah devrait s'attacher, tout comme tout aspirant engagé sur la voie de l'effort spirituel, par leur lecture et leur mémorisation par cœur.

Il convient que l'intention qui sous-tend cette pratique soit la recherche de l'agrément d'Allah Très-Haut, en se rapprochant de Lui par les invocations et les supplications, mais aussi en se réfugiant auprès de Lui dans l'état de pauvreté, de faiblesse et de servitude, afin qu'Il l'accueille dans Sa forteresse imprenable et le revête du manteau du pardon et de la protection.

Ces invocations doivent être récitées deux fois par jour, matin et soir. Nos nobles maîtres y tenaient avec la plus grande rigueur, encourageant leur mémorisation et mettant en garde contre toute négligence à leur égard, car elles constituent un bouclier protecteur contre les ruses de Satan, les méfaits des épreuves et les dangers des tentations.

Le musulman doit considérer cette protection spirituelle comme un rappel quotidien par lequel il se rapproche d'Allah Très-Haut et emprunte la voie de la droiture.

À cela s'ajoutent d'autres bienfaits, parmi lesquels :

Elles protègent l'être humain des méfaits des démons parmi les djinns et les hommes, et le préservent — par la permission d'Allah — du mauvais œil, de la possession et de l'envie.

Elles renforcent l'âme du malade, fortifient ses défenses et insufflent en lui la sérénité, qui fait partie des causes majeures de la guérison, par la permission d'Allah.

Elles affaiblissent le mal qui l'affecte et l'éloignent, pouvant même être une cause de guérison ; elles dilatent également le cœur du malade et dissipent ses soucis.

Elles le préservent des calamités et des atteintes de ce bas monde, sous toutes leurs formes et manifestations.

Et Allah عز وجل est Celui qui accorde le bien et Celui qui permet l'épreuve ; rien ne se produit sans Son ordre et Sa permission. Il est le Gardien attentif de toute chose.

Il nous a créés pour nous éprouver et nous tester, puis nous choisir.

Gloire à Allah, Seigneur du Trône immense.

OUVERTURE ET AUTORISATION



Premièrement : l'ouverture se fait par la récitation de la prière Ibrâhîmienne, le matin et le soir. Elle est suivie des invocations issues du Noble Coran, récitées deux fois par jour — chaque matin et chaque soir — sans aucune modification. Viennent ensuite les invocations tirées de la Sunna prophétique, dans lesquelles certaines formules varient entre le matin et le soir.

Deuxièmement : ces invocations muhammadiennes nous les avons reçues, avec autorisation, de nos maîtres spirituels, et nous les transmettons à notre tour — avec autorisation — à nos étudiants et à nos disciples, ainsi qu'à toute personne en qui nous percevons une sincère volonté de bienfait et de profit spirituel.

SERVITEUR DE LA VOIE PROPHÉTIQUE
AZIZ EL KOBAlTI AL-IDRISSI AL-HASSANI



INVOCATIONS DU MATIN

à partir du Noble Coran et de la
Sunna Prophétique Purifiée



أذكار الصباح: من القرآن الكريم

INVOCATION DU MATIN DU QUR'AN



الصلاة الإبراهيمية (صباحا ومساء)

SALAT AL IBRAHIMIYYAH (MATIN ET SOIR)

الصلاة الإبراهيمية (صباحا ومساء)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ
كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

(عشر مرات)

Allāhoumma ṣalli ‘alā MouHammad, wa ‘alā āli MouHammad,

kamā ṣallayta ‘alā Ibrāhīm, wa ‘alā āli Ibrāhīm,

innaka Hamīdoun Majīd. Allāhoumma bārik ‘alā MouHammad, wa ‘alā āli MouHammad,
kamā bārakta ‘alā Ibrāhīm, wa ‘alā āli Ibrāhīm,

fil-‘ālamīna innaka Hamīdoun Majīd.

Ô Allah, prie sur Muhammad et sur la famille de Muhammad, comme Tu as prié sur Abraham et sur la famille d'Abraham. Certes Tu es le Digne de louange, le Glorieux. Ô Allah accorde Ta bénédiction à Muhammad ainsi qu'à la famille de Muhammad, comme Tu as accordé Ta bénédiction à Abraham et à la famille d'Abraham. Tu es certes le Digne de louange, le Glorieux.

(10 fois)

* Sahîh al-Bukhârî, Livre des récits des Prophètes,

Chapitre : « Ḥaddathanâ Mūsâ ibn Ismâ‘îl », hadith n° 3370 ; et selon le hadith d'Abû Hurayra rapporté par Muslim, Livre de la prière, chapitre : La prière sur le Prophète après le tachahhoud hadith n° 405.

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم
 بسم الله الرحمن الرحيم
 الحمد لله رب العالمين، الرحمن الرحيم، مالك يوم الدين، اياك نعبد واياك نستعين، اهدنا الصراط المستقيم، صراط الذين انعمت
 عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين.
 آمين

A'oudhou billāhi mina ch-chayṭāni r-rajīm. Bismi llāhi r-RaHmāni r-RaHīm.

Al-Hamdu li-llāhi rabbi l-'ālamīn. Ar-RaHmāni r-RaHīm. Māliki yawmi d-dīn. Iyyāka na'boudou
 wa iyyāka nasta'in. Ihdinā ṣ-ṣirāṭa l-moustaqīm. Ṣirāṭa lladhīna an'amta 'alayhim ghayri
 l-maghḍoubi 'alayhim wa lā ḍ-ḍāllīn.

Āmīn.

Je cherche protection auprès d'Allah contre le diable banni. Au nom d'Allah, le Tout
 Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Louange à Allah, Seigneur des mondes. Le Tout
 Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Maître du Jour de la rétribution. C'est Toi seul que
 nous adorons et c'est Toi seul dont nous implorons l'aide. Guide-nous dans le droit chemin, le
 chemin de ceux que Tu as comblés de Tes bienfaits, non pas de ceux qui ont encouru Ta
 colère ni des égarés.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الم، ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ، الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ، وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ
 إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ، أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ.

Bismi llāhi r-RaHmāni r-RaHīm.

Aliif Lām Miim. Dhālika l-kitābou lā rayba fīh, houdan li-l-mouttaqīn.

Alladhīna you'minouna bi-l-ghaybi wa youqīmouna ṣ-ṣalāta wa mimmā razaqnāhoum younfiqoun.

Wa alladhīna you'minouna bimā onzila ilayka wa mā ounzila min qablika wa bi-l-ākhirati houm
 youqinoun.

Oulā'ika 'alā houdan min rabbihim wa oulā'ika houmou l-mufliḥūn.

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

Alif, Lam, Mim Voici le Livre, il n'y a aucun doute à son sujet, un guide pour les pieux, ceux qui croient
 à l'invisible, accomplissent la prière et dépensent de ce que Nous leur avons attribué.

Ceux qui croient en ce qui t'a été révélé et en ce qui a été révélé avant toi, et qui ont une certitude concernant
 l'au-delà. Ceux-là sont sur une voie droite venant de leur Seigneur, et ce sont eux les réussissants.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

Allāhou lā ilāha illā Houwa l-Hayyou l-Qayyūm, lā ta'khoudhouhou sinatoun wa lā nawm.

Lahou mā fī s-samāwāti wa mā fī l-arḍ. Man dhā lladhī yashfa'ou 'indahou illā bi-idhnihi.
Ya'lamou mā bayna aydīhim wa mā khalfahoum wa lā youHīṭouna bi-chay'in min 'ilmih illā bimā chā'a.

Wasi'a koursiyyouhou s-samāwāti wa l-arḍ wa lā ya'oudouhou Hifzouhoumā wa Houwa l-'Aliyyou l-'Azīm.

Lā ikrahā fī d-dīn, qad tabayyana r-rouchdou mina l-ghayy.

Faman yakfour bi-t-ṭāghouti wa you'min bi-llāhi faqadi-stamsaka bi-l-'ourwati l-wouthqā lā infiṣāma lahā, wa Lāhou Samī'oun 'Alīm. Allāhou waliyyou lladhīna āmanou youkhrijohoum mina zouloumāti ilā n-nour. Wa Ladhīna kafarou awliyā'ouhoumou ṭ-ṭāghout youkhrijounahoum mina n-nouri ilā z-zouloumāt. Oulā'ika aṣ-Hābou n-nār, houm fīhā khālidoun.

Allah ! Il n'y a de divinité que Lui, le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même. Ni somnolence ni sommeil ne Le saisissent.

À Lui appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la terre. Qui peut intercéder auprès de Lui sans sa permission ?

Il connaît ce qui est devant eux et ce qui est derrière eux, et ils n'embrassent de Sa science que ce qu'Il veut.

Son Kursi s'étend sur les cieux et la terre, et leur garde ne Lui coûte aucune peine. Et il est le Très-Haut, l'Immense.

Nulle contrainte en religion : la voie droite s'est clairement distinguée de l'égarement. Celui qui renie les fausses divinités (al taghout) et croit en Allah saisit l'anse la plus solide, qui ne se rompt jamais. Et Allah est Audient, Omniscient. Allah est le Protecteur (waliyy) de ceux qui ont cru : Il les fait sortir des ténèbres vers la lumière. Quant à ceux qui ont mécru, leurs alliés sont les fausses divinités (al taghout) : ils les font sortir de la lumière vers les ténèbres. Ceux-là sont les gens du Feu, où ils demeureront éternellement.

لله ما في السماوات وما في الارض وان تبدوا ما في انفسكم او تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب
 من يشاء والله على كل شيء قدير
 امن الرسول بما انزل اليه من ربه والمؤمنون كل امن بالله وملأته وكتبه ورسله لا تفرق بين احد من رسله
 وقالوا سمعنا واطعنا غفرانك ربنا واليك المصير
 لا يكلف الله نفسا الا وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا ان نسينا او اخطانا ربنا ولا تحمل
 علينا اصرنا كما حملته على الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به واعف عنا واغفر لنا وارحمنا انت
 مولانا فانصرنا على القوم الكافرين
 (مرة واحدة)

Li-Ilāhi mā fī s-samāwāti wa mā fī l-arḍ. Wa in toubdou mā fī anfousikoum aw
 toukhfouhou youHāsibkoum bihi llāh. Fayaghfirou li-man yachā' wa you'adhdhibou
 man yachā', wa llāhou 'alā koulli chay'in qadīr. Āmana r-rasoulou bimā ounzila ilayhi
 min rabbih wa l-mou'minoun. Koulloun āmana bi-llāhi wa malā-ikatih wa koutoubih wa
 rousoulih. Lā noufarriqou bayna aHadīn min rousoulih. Wa qālou sami'nā wa aṭa'nā,
 ghofrānaka rabbanā wa ilayka l-maṣīr. Lā youkallifou llāhou nafsān illā wous'ahā.
 Lahā mā kasabat wa 'alayhā mā ktasabat. Rabbanā lā tou'ākhidh'nā in nasīnā aw
 akhṭa'nā. Rabbanā wa lā taHmil 'alaynā iṣran kamā Hamaltahou 'alā lladhīna min
 qablinā. Rabbanā wa lā touHammilnā mā lā ṭāqata lanā bih. Wa'fou 'annā wa ghfir
 lanā wa rHam'nā. Anta mawlānā fa-nṣournā 'alā l-qawmi l-kāfirīn.

À Allah appartient tout ce qui est dans les cieux et tout ce qui est sur la terre. Que
 vous révéliez ce qui est en vous-mêmes ou que vous le cachiez, Allah vous en
 demandera compte. Il pardonne à qui Il veut et châtie qui Il veut, et Allah est capable
 de toute chose. Le Messenger a cru en ce qui lui a été révélé de la part de son
 Seigneur, ainsi que les croyants. Tous ont cru en Allah, en Ses anges, en Ses Livres
 et en Ses messagers. Nous ne faisons aucune distinction entre aucun de Ses
 messagers. Et ils ont dit : « Nous avons entendu et nous avons obéi. Pardonne-nous,
 ô notre Seigneur, et vers Toi est le retour. » Allah n'impose à aucune âme une charge
 supérieure à sa capacité. Elle aura le bien qu'elle aura acquis et supportera le mal
 qu'elle aura commis. Ô notre Seigneur, ne nous tiens pas rigueur si nous oublions ou
 commettons une erreur. Ô notre Seigneur, ne fais pas peser sur nous un fardeau
 comme Tu l'as fait peser sur ceux d'avant nous. Ô notre Seigneur, ne nous charge
 pas de ce que nous ne pouvons supporter. Efface nos fautes, pardonne-nous et
 fais-nous miséricorde. Tu es notre Maître, accorde-nous donc la victoire sur les gens
 mécréants.

(1 fois)

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَانِمًا بِالْقِسْطِ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (١٨) إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ

(مرة واحدة)

Chahida llāhou annahou lā ilāha illā Houwa wa l-malā'ikatou wa oulou l-'ilm qā'iman bi-l-qist. Lā ilāha illā Houwa l-'Azīzou l-Hakīm. Inna d-dīna 'inda llāhi l-islām.

Allah atteste qu'il n'y a de divinité que Lui, ainsi que les anges et ceux qui détiennent la science, Il se tenant fermement dans l'équité. Il n'y a de divinité que Lui, le Tout-Puissant, le Sage. Certes, la religion agréée de Allah est l'islam.

(1 fois)

(حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ)

(سبع مرات)

Hasbiyā llāhou lā ilāha illā Houwa 'alayhi tawakkaltou wa Houwa rabbou l-'archi l-'azīm.

Allah me suffit : il n'y a de divinité que Lui. En Lui je place ma confiance, et Il est le Seigneur du Trône immense.

(7 fois)

Abu Daoud a rapporté, d'après Abu al-Darda (qu'Allah l'agrée), que celui-ci a dit : "Quiconque dit, matin et soir : 'Allah me suffit, il n'y a de divinité que Lui, c'est en Lui que je place ma confiance, et Il est le Seigneur du Trône immense', sept fois, Allah le soulagera de ce qui le préoccupe.

قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ ۖ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ
وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا
وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلَّةِ ۖ وَكَبَّرَهُ تَكْبِيرًا

(ثلاث مرات)

Qoul id'ou llāha aw id'ou r-RaHmān, ayyāmā tad'ou fa-lahou l-asmā'ou l-Housnā. Wa lā tajhar bi-ṣalātika wa lā toukhāfit bihā wa btaghi bayna dhālika sabīlā. Wa qoul al-Hamdu li-llāhi lladhī lam yattakhidh waladā wa lam yakoun lahou charīkoun fī l-moulk. Wa lam yakoun lahou waliyyoun mina dh-dhoull. Wa kabbirhou takbīrā

Dis : « Invoquez Allah ou invoquez le Tout Miséricordieux ; quel que soit le Nom par lequel vous L'invoquez, à Lui appartiennent les plus beaux Noms. » N'élève pas trop la voix dans ta prière, ne l'abaisse pas trop non plus, mais cherche une voie médiane entre les deux. Et dis : « Louange à Allah qui ne S'est pas attribué d'enfant et qui n'a aucun associé dans la royauté. » Il n'a pas de protecteur contre l'humiliation. Et proclame hautement Sa grandeur.

(3 fois)

أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ (١١٥) فَتَعَالَى
 اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ (١١٦) وَمَنْ يَدْعُ مَعَ
 إِلَهِهَا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ (١١٧) وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ
 الرَّاحِمِينَ

AfaHasibtoum annamā khalaqnākoum ‘abathan wa annakoum ilaynā lā tourja’oun. Fata’ālā llāhou
 l-Malikou l-Haqq, lā ilāha illā Houwa rabbou l-‘archi l-karīm. Wa man yad’ou ma’a llāhi ilāhan ākhara
 lā bourhāna lahou bih, fa-innamā Hisābouhou ‘inda rabbih. Innahou lā youfliHou l-kāfiroun. Wa qoul
 rabbi ghfir wa rHam wa anta khayrou r-rāHimīn.

Pensiez-vous donc que Nous vous avons créés sans but et que vous ne seriez pas ramenés vers
 Nous ? Qu’Allah soit exalté, le Souverain Véritable ! Il n’y a de divinité que Lui, Seigneur du Trône
 noble. Et quiconque invoque avec Allah une autre divinité sans preuve à l’appui, son compte ne
 relèvera que de son Seigneur. Certes, les mécréants ne réussiront pas. Et dis : « Ô mon Seigneur,
 pardonne et fais miséricorde, car Tu es le meilleur des miséricordieux. »

(1 fois)

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ (١٧) وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ (١٨)
 يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ
 (ثلاث مرات)

Fa-soubHāna llāhi Hīna toumsoun wa Hīna touṣbiHoun. Wa lahou l-Hamdu fī s-samāwāti wa l-arḍi wa
 ‘achiyyan wa Hīna touz-hiroun. Youkhrijou l-Hayya mina l-mayyiti wa youkhrijou l-mayyita mina
 l-Hayy. Wa youHyi l-arḍa ba’da mawtihā. Wa kadhālika toukhrājoun.

Glorifiez Allah donc, soir et matin À Lui la louange dans les cieux et sur la terre, au déclin du jour et
 quand vous atteignez le milieu du jour. Il fait sortir le vivant du mort et fait sortir le mort du vivant. Et Il
 redonne la vie à la terre après sa mort. Et c’est ainsi que vous serez ressuscités.

(3 fois)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 حم، تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنْ ،
 اللَّهُ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ، غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ
 (ثلاث مرات)

Bismi llāhi r-RaHmāni r-RaHīm. Hā Mīm. Tanzīlou l-kitābi mina llāhi l-‘Azīzi l-‘Alīm. Ghāfiri dh-dhanbi
 wa qābili t-tawbi chadīdi l-‘iqābi dhī ṭ-ṭawl. Lā ilāha illā Houwa, ilayhi l-maṣīr.

Au nom d’Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Hā Mīm. La révélation du Livre émane
 d’Allah, le Tout-Puissant, l’Omniscient. Celui qui pardonne les péchés, accepte le repentir, est sévère
 dans le châtement et plein de largesse. Il n’y a de divinité que Lui, vers Lui est la destinée finale.(3
 fois)

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

(مرة واحدة)

Allāhou lā ilāha illā Houwa l-Hayyou l-Qayyūm, lā ta'khoudhouhou sinatoun wa lā nawm. Lahou mā fī s-samāwāti wa mā fī l-arḍ. Man dhā lladhī yashfa'ou 'indahou illā bi-idhnihi. Ya'lamou mā bayna aydīhim wa mā khalfahoum wa lā youHīṭouna bi-chay'in min 'ilmih illā bimā chā'. Wasi'a koursiyyouhou s-samāwāti wa l-arḍ wa lā ya'oudouhou Hifzouhoumā wa Houwa l-'Aliyyou l-'Aẓīm.

Allah ! Il n'y a de divinité que Lui, le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même. Ni somnolence ni sommeil ne Le saisissent. À Lui appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la terre. Qui peut intercéder auprès de Lui sans Sa permission ? Il connaît ce qui est devant eux et ce qui est derrière eux, et ils n'embrassent de Sa science que ce qu'Il veut.

(1 fois)

أَعُوذُ بِاللَّهِ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
(ثلاث مرات)

A'oudhou bi-llāhi s-Samī'i l-'Alīm mina ch-chayṭāni r-rajīm.

Je cherche protection auprès d'Allah, l'Audient, l'Omniscient, contre le diable banni.

(3 fois)

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (٢٢) هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ (٢٣) هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (٢٤)

(مرة واحدة)

Houwa llāhou lladhī lā ilāha illā Houwa 'Ālimou l-ghaybi wa ch-chahāda. Houwa r-RaHmānou r-RaHīm. Houwa llāhou lladhī lā ilāha illā Houwa l-Malikou l-Qouddousou s-Salāmou l-Mou'minou l-Mouhayminou l-'Aẓīzou l-Jabbārou l-Moutakabbir. SoubHāna llāhi 'ammā youchrikoun. Houwa llāhou l-Khāliqou l-Bāri'ou l-Mouṣawwir. Lahou l-asmā'ou l-Housnā. YousabbiHou lahou mā fī s-samāwāti wa l-arḍ. Wa Houwa l-'Aẓīzou l-Hakīm.

C'est Lui Allah, il n'y a de divinité que Lui, le Connaisseur de l'invisible et du visible. C'est Lui le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. C'est Lui Allah, il n'y a de divinité que Lui, le Souverain, le Très-Saint, la Paix, le Garant, le Surveillant, le Tout-Puissant, le Dominateur suprême, l'Orgueilleux. Gloire à Allah, Il est au-dessus de ce qu'ils Lui associent. C'est Lui Allah, le Créateur, Celui qui donne l'existence, Celui qui façonne. À Lui appartiennent les plus beaux Noms. Tout ce qui est dans les cieux et sur la terre Le glorifie. Et Il est le Tout-Puissant, le Sage.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ. اللَّهُ الصَّمَدُ. لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ. وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ. مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ. وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ. وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ. وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ. مَلِكِ النَّاسِ. إِلَهِ النَّاسِ. مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ. الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ. مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ.

(ثلاث مرات)

Bismi llāhi r-RaHmāni r-RaHīm, Qoul Houwa llāhou aHad. Allāhou ş-Şamad. Lam yalid wa lam youlad. Wa lam yakoun lahou koufou'an aHad.

Bismi llāhi r-RaHmāni r-RaHīm. Qoul a'oudhou bi-rabbi l-falaq. Min charri mā khalaq. Wa min charri ghāsiqin idhā waqab. Wa min charri n-naffāthāti fī l-'ouqad. Wa min charri Hāsadin idhā Hasad.

Bismi llāhi r-RaHmāni r-RaHīm. Qoul a'oudhou bi-rabbi n-nās. Maliki n-nās. llāhi n-nās. Min charri l-waswāsi l-khannās. Alladhī youwaswisu fī şoudouri n-nās. Mina l-jinnati wa n-nās.

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Dis : Il est Allah, Unique. Allah, le Seul à être imploré pour ce que nous désirons. Il n'engendre pas et n'a pas été engendré. Et nul n'est égal à Lui.

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Dis : Je cherche protection auprès du Seigneur de l'aube naissante, contre le mal de ce qu'Il a créé, contre le mal de l'obscurité quand elle s'intensifie, contre le mal de celles qui soufflent sur les nœuds, et contre le mal de l'envieux lorsqu'il envie.

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Dis : Je cherche protection auprès du Seigneur des hommes, le Roi des hommes, la Divinité des hommes, contre le mal du mauvais conseiller furtif, qui souffle le mal dans les poitrines des hommes, qu'il soit djinn ou homme.

(3 fois de suite)

D'après Abdallah bin Khubayb (qu'Allah l'agrée), le Prophète ﷺ lui a dit :

« Récite : "Dis : Il est Allah, l'Unique" (Sourate Al-Ikhlās) ainsi que les deux sourates protectrices (Al-Falaq et An-Nas), trois fois le soir et trois fois le matin ; cela te suffira contre toute chose. »

Sources du Hadith : Rapporté par At-Tirmidhi (3575) et Abou Daoud (5082).

Authentification : Authentifié par An-Nawawi dans Al-Adhkar (p. 107) et déclaré bon (Hassan) par Ibn Hajar dans Nata'ij al-Afkar, entre autres.

INVOCATION DU MATIN DE LA SOUNNAH DU PROPHÈTE



(رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا)

(مرات 3)

Raḍītou bi-llāhi rabban wa bi-l-islāmi dīnan wa bi-Mouhammadin nabiyyā.

J'agréé Allah comme Seigneur, l'islam comme religion et Muhammad ﷺ comme Prophète.

(3 fois)

At-Tirmidhi rapporte de Thawban (qu'Allah l'agréé) que le Messenger d'Allah ﷺ a dit : « Quiconque dit matin et soir (trois fois) : "J'agréé Allah comme Seigneur, l'Islam comme religion et Muhammad ﷺ comme Prophète", Allah se fera un devoir de le satisfaire au Jour de la Résurrection. »

D'autres versions mentionnent que le Prophète ﷺ prendra la personne par la main pour l'introduire au Paradis ou qu'elle aura atteint la réalité de la foi.

(بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ)

(مرات 3)

Bismi llāhi lladhī lā yaḍourrou ma'a smihī chay'oun fī l-arḍi wa lā fī s-samā', wa Houwa s-Samī'ou l-'Alīm.

Au nom d'Allah, Celui dont le Nom protège contre tout mal sur la terre comme dans le ciel, et Il est l'Audient, l'Omniscient.

(3 fois)

Aban bin 'Uthman rapporte d'après 'Uthman bin 'Affan (qu'Allah l'agréé) que le Messenger d'Allah ﷺ a dit : « Quiconque dit trois fois : "Au nom d'Allah, tel qu'en compagnie de Son Nom rien ne peut nuire sur terre ni dans le ciel, et Il est l'Audient, l'Omniscient", ne sera atteint d'aucune calamité soudaine jusqu'au matin (s'il le dit le soir) ou jusqu'au soir (s'il le dit le matin). »

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَأَنْتَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ وَمَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا، إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

(مرة واحدة)

Allāhoumma anta rabbī lā ilāha illā anta, 'alayka tawakkaltou wa anta rabbou l-'archi l-'azīm. Mā chā'a llāhou kāna wa mā lam yachā' lam yakoun. Lā Hawla wa lā qouwata illā bi-llāhi l-'Aliyyi l-'azīm. A'lamou anna llāha 'alā koulli chay'in qadīr. Wa anna llāha qad aHāṭa bi-koulli chay'in 'ilmā. Allāhoumma innī a'oudhou bika min charri nafsī, wa min charri koulli dābbatin anta ākhidhoun bi-nāṣiyatihā. Allāhoumma innī a'oudhou bika min charri nafsī, wa min charri koulli dābbatin anta ākhidhoun bi-nāṣiyatihā. Inna rabbī 'alā ṣirāṭin moustaqīm.

Ô Allah, Tu es mon Seigneur, il n'y a de divinité que Toi. En Toi je place ma confiance, et Tu es le Seigneur du Trône immense Ce qu'Allah veut arrive, et ce qu'Il ne veut pas n'arrive pas. Il n'y a de force ni de puissance qu'en Allah, le Très-Haut, l'Immense. Je sais qu'Allah est capable de toute chose. Et qu'Allah a cerné toute chose par Sa science. Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre le mal de moi-même et contre le mal de toute créature vivante dont Tu tiens le toupet. Certes, mon Seigneur est sur une voie droite. (1 fois)

Il est rapporté qu'Aban ibn Uthman fut atteint d'une paralysie partielle. L'homme qui avait entendu le hadith de sa part commença à le regarder avec étonnement. Aban lui dit alors : "Pourquoi me regardes-tu ainsi ? Par Allah, je n'ai pas menti sur Uthman, et Uthman n'a pas menti sur le Prophète ﷺ. Cependant, le jour où j'ai été frappé par ce mal, j'étais en colère et j'ai oublié de réciter ces paroles." »

L'invocation (Dhikr) Rapporté par Abu Dawood (5088) et At-Tirmidhi (3388) avec la formulation suivante :

« Point de serviteur qui dise chaque matin et chaque soir trois fois : "Au nom d'Allah, tel qu'en compagnie de Son Nom rien ne peut nuire sur terre ni dans le ciel, et Il est l'Audient, l'Omniscient", sans que rien ne puisse lui nuire. »

L'histoire d'Abu Darda Il est également mentionné dans certains livres qu'Abu Darda récitait cette invocation. Un jour, un incendie se déclara dans son quartier. Toutes les maisons aux alentours brûlèrent, mais la sienne resta intacte.

Selon Talq ibn Habib : Un homme vint voir Abu Darda (qu'Allah l'agrée) et lui dit : « Ô Abu Darda, ta maison a brûlé ! » Il répondit : « Elle n'a pas brûlé. Allah (Puissant et Majestueux) ne permettrait pas que cela arrive, à cause de paroles que j'ai entendues du Messenger d'Allah ﷺ : Quiconque les prononce au début de sa journée ne sera atteint d'aucun malheur jusqu'au soir, et quiconque les prononce à la fin de sa journée ne sera atteint d'aucun malheur jusqu'au matin. »

أصبحنا وأصبح الملك لله والحمد لله لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير.
 رب اني أسألك خير ما في هذا اليوم وخير ما بعده وأعوذ بك من شر هذا اليوم وشر ما بعده
 رب أعوذ بك من الكسل وسوء الكبر
 رب أعوذ بك من عذاب في النار وعذاب في القبر

(مرات 3)

AşbaHnā wa aşbaHa l-moulko li-llāh, wa l-Hamdo li-llāh. Lā ilāha illā llāhou waHdahou lā charīka lahLahou l-moulkou wa lahou l-Hamd, wa Houwa 'alā koulli chay'in qadīr. Rabbi innī as'alouka khayra mā fī hādhā l-yawm wa khayra mā ba'dah. Wa a'oudhou bika min charri mā fī hādhā l-yawm wa charri mā ba'dah. Rabbi a'oudhou bika mina l-kasali wa sū'i l-kibar. Rabbi a'oudhou bika min 'adhābin fī n-nāri wa 'adhābin fī l-qabr.

Nous sommes au matin et la royauté appartient à Allah. Louange à Allah. Il n'y a de divinité qu'Allah, Seul, sans associé. À Lui la royauté et à Lui la louange, et Il est capable de toute chose. Seigneur, je Te demande le bien de ce jour et le bien de ce qui suit, et je cherche protection auprès de Toi contre le mal de ce jour et le mal de ce qui suit. Seigneur, je cherche protection auprès de Toi contre la paresse et les maux de la vieillesse. Seigneur, je cherche protection auprès de Toi contre le châtement du Feu et le châtement de la tombe. (3 fois)

Le hadith est classé comme authentique (Sahih). Il a été rapporté par Muslim (n° 2723).

Recueils d'An-Nasa'i : On le retrouve dans son ouvrage « 'Amal al-Yawm wa-l-Layla » (n° 23 et 573) ainsi que dans son recueil majeur « Al-Kubra » (n° 9851 et 10408).

Abu Dawood (n° 5071) At-Tirmidhi (n° 3390). Al-Bazzar (n° 1911). Ibn Abi Shayba dans son « Musannaf » (vol. 10, p. 238/239) et dans son « Musnad » (n° 314). Abu Ya'la (n° 5014). Abu Nu'aym dans son ouvrage « Al-Mustakhraj »

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ فَتْحَهُ، وَنُصْرَهُ، وَثَوْرَهُ، وَبَرَكَتَهُ، وَهُدَاهُ،
 وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ، وَشَرِّ مَا قَبْلَهُ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ

(مرات 3)

Asbahnā wa asbahal-mulku lillāhi Rabbil-'ālamīn. Allāhumma innī as'aluka khayra hādhā l-yawmi: fathahu, wa nasrahu, wa nūrahu, wa barakatahu, wa hudāhu. Wa a'ūdhu bika min sharri mā fīhi, wa sharri mā qablahu, wa sharri mā ba'dahu.

Nous sommes au matin et la royauté appartient à Allah, Seigneur de l'univers. Ô Allah, je Te demande le bien de ce jour : son succès, Son secours, sa lumière, sa bénédiction et sa guidance. Et je cherche protection auprès de Toi contre le mal qu'il contient, le mal qui l'a précédé et le mal qui le suit. (3 fois)

Hadith Marfu' - Hadith Mawquf) Avec sa chaîne de transmission, le Messenger d'Allah ﷺ a dit : "Lorsque l'un d'entre vous se lève le matin, qu'il dise : Nous sommes au matin et la royauté appartient à Allah, Seigneur de l'univers. Ô Allah, je Te demande le bien de ce jour : sa victoire, son secours, sa lumière, sa bénédiction et sa guidée. Et je cherche protection auprès de Toi contre le mal qui s'y trouve et le mal qui vient après lui. Puis, lorsqu'il arrive au soir, qu'il dise la même chose."

Source : Rapporté par At-Tabarani.

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ

(مرات 3)

Allāhumma bika asbahnā, wa bika amsaynā, wa bika nahyā, wa bika namūtu, wa ilaykan-nushūr.

Ô Allah, c'est par Toi que nous nous retrouvons au matin et c'est par Toi que nous nous retrouvons au soir. C'est par Toi que nous vivons et c'est par Toi que nous mourons, et c'est vers Toi que se fera la résurrection. (3 fois)

Selon Abu Hurairah (qu'Allah l'agrée), le Prophète ﷺ disait au matin : "Ô Allah, c'est par Toi que nous nous retrouvons au matin, par Toi que nous nous retrouvons au soir, par Toi que nous vivons, par Toi que nous mourons et vers Toi est la résurrection." Et au soir, il disait : "Ô Allah, c'est par Toi que nous nous retrouvons au soir, par Toi que nous nous retrouvons au matin, par Toi que nous vivons, par Toi que nous mourons et vers Toi est la destination finale."

Al-Bukhari dans Al-Adab al-Mufrad. Abu Dawood (n° 5068). An-Nasa'i dans Amal al-Yawm wa-l-Layla (n° 564) et dans Al-Kubra (n° 9836 et 10323).

Ibn Hibban (n° 965). At-Tabarani dans Ad-Du'a (n° 292). Al-Baghawi dans Sharh as-Sunna (n° 1325) et dans Al-Shama'il (n° 1153). Sahih Muslim (n° 2723). An-Nasa'i (plusieurs entrées dans Amal al-Yawm et Al-Kubra). Ibn Abi Shayba dans son Musannaf et son Musnad. Abu Ya'la et Abu Nu'aym.

اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ، فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَלَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ

(مرات 3)

Allāhumma mā asbaha bī min ni'matin aw bi-ahadin min khalqika, fa-minka wahdaka lā sharīka laka, fa-lakal-hamdu wa lakash-shukr.

Ô Allah, tout bienfait qui m'arrive en ce matin ou arrive à l'une de Tes créatures provient de Toi Seul, sans associé. À Toi la louange et à Toi la gratitude. (3 fois)

Selon Abdullah bin Ghannam (qu'Allah l'agrée), le Messager d'Allah ﷺ a dit :

« Quiconque dit au moment où il se lève le matin :

"Ô Allah, tout bienfait qui m'atteint ce matin, ou qui atteint l'une de Tes créatures, provient de Toi seul, sans associé. À Toi la louange et à Toi le remerciement." (Allāhumma mā asbaha bī min ni'matin aw bi-ahadin min khalqika fa-minka wahdaka lā sharīka laka, fa-laka-l-hamdu wa-laka-sh-shukr)

... celui-là aura pleinement accompli son devoir de remerciement pour cette journée. »

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أَشْهَدُكَ وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ

(مرات 4)

Allāhumma innī asbahtu usshiduka wa usshidu hamalata 'arshika wa malā'ikataka, wa jamī'a khalqika annaka Antallāhu lā ilāha illā Anta wahdaka lā sharīka laka, wa anna Muhammadan 'abduka wa rasūluka.

Ô Allah, me voici au matin ; je Te prends à témoin, ainsi que les porteurs de Ton Trône, Tes Anges et l'ensemble de Ta création, que c'est Toi Allah, nulle divinité n'est digne d'être adorée en dehors de Toi, Seul et sans associé, et que Muhammad est Ton serviteur et Ton Messenger. (4 fois)

Il est rapporté que quiconque dit, matin ou soir :

"Ô Allah, me voici au matin, je Te prends à témoin, et je prends à témoin les porteurs de Ton Trône, Tes anges et l'ensemble de Tes créatures, que Tu es Allah, nulle divinité n'est digne d'être adorée en dehors de Toi, Seul et sans associé, et que Muhammad est Ton serviteur et Ton messenger."

Les mérites selon le nombre de répétitions :

1 fois : Allah affranchit un quart de son corps du Feu.

2 fois : Allah en affranchit la moitié.

3 fois : Allah en affranchit les trois quarts.

4 fois : Allah l'affranchit totalement du Feu.

Rapporté par Abu Dawood et Al-Hakim dans son Musnad.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي، وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي (3 مرات)

Allāhumma innī as'alukal-'afwa wal-'āfiyata fid-dunyā wal-ākhirah. Allāhumma innī as'alukal-'afwa wal-'āfiyata fī dīnī wa dunyāya wa ahlī wa mālī. Allāhummastur 'awrātī wa āmin raw'ātī. Allāhummah-fadhnī min bayni yadayya wa min khalfī wa 'an yamīnī wa 'an shimālī wa min fawqī, wa a'ūdhu bi-'adhamatika an ughtāla min tahtī.

Ô Allah, je Te demande le pardon et le salut dans ce monde et dans l'au-delà. Ô Allah, je Te demande le pardon et le salut dans ma religion, ma vie présente, ma famille et mes biens. Ô Allah, dissimule mes défauts et rassure-moi par rapport à mes craintes. Ô Allah, protège-moi par devant, par derrière, sur ma droite, sur ma gauche et au-dessus de moi. Et je cherche protection auprès de Ta grandeur contre le fait d'être englouti par-dessous moi. (3 fois)

Abou Daoud (5074) a rapporté d'après Ibn 'Umar que le Messenger d'Allah ﷺ ne délaissait jamais ces invocations, le soir venu et le matin venu :

« Ô Allah, je Te demande le salut (al-'āfiyah) dans ce monde et dans l'au-delà. Ô Allah, je Te demande le pardon et le salut dans ma religion, ma vie d'ici-bas, ma famille et mes biens. Ô Allah, dissimule mes défauts et apaise mes craintes. Ô Allah, protège-moi par devant, par derrière, sur ma droite, sur ma gauche et au-dessus de moi. Et je cherche refuge auprès de Ta grandeur contre le fait d'être englouti par le dessous. »

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أُبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأُبُوءُ لَكَ بِذُنُوبِي فَاعْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

(مرات 3)

Allāhumma Anta Rabbī lā ilāha illā Anta, khalaqtanī wa ana 'abduka, wa ana 'alā 'ahdika wa wa'dika ma-stata'tu. A'ūdhu bika min sharri mā sana'tu, abū'u laka bi-ni'matika 'alayya, wa abū'u laka bi-dhanbī fa-ghfir lī, fa-innahu lā yaghfiru-dh-dhunūba illā Anta.

Ô Allah, Tu es mon Seigneur, il n'y a de divinité que Toi. Tu m'as créé et je suis Ton serviteur. Je suis fidèle à Ton pacte et à Ta promesse autant que je le puis. Je cherche protection auprès de Toi contre le mal que j'ai commis. Je reconnais devant Toi Tes bienfaits à mon égard et je reconnais mon péché. Pardonne-moi donc, car nul ne pardonne les péchés si ce n'est Toi. (3 fois)

Hadith rapporté par Al-Boukhari d'après Shaddād ibn Aws, concernant ce que le Prophète ﷺ appelait la meilleure manière de demander pardon :

« Ô Allah, Tu es mon Seigneur, il n'y a de divinité que Toi. Tu m'as créé et je suis Ton serviteur. Je suis fidèle à Ton pacte et à Ta promesse autant que je le puis. Je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de ce que j'ai fait. Je reconnais Tes bienfaits envers moi et je reconnais mon péché. Pardonne-moi donc, car nul ne pardonne les péchés si ce n'est Toi. » Celui qui la récite le jour en y croyant fermement et meurt avant le soir fera partie des gens du Paradis.

Celui qui la récite la nuit en y croyant fermement et meurt avant le matin fera partie des gens du Paradis.

أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِيْنَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

(مرات 3)

AṣḥbaHnā 'alā fiṭrati l-islām, wa 'alā kalimati l-ikhhlāṣ, wa 'alā dīni nabiyyinā Muḥammadin ﷺ, wa 'alā millati abīnā Ibrāhīma Hanīfan mousliman wa mā kāna mina l-mouchrikīn..

Nous sommes au matin, attachés à la nature primordiale de l'Islam, à la parole de la foi pure (l'Unicité), à la religion de notre Prophète Muhammad (que la paix et le salut d'Allah soient sur lui) et à la voie de notre père Ibrahim, qui était un pur monothéiste musulman et n'était point du nombre des associateurs. (3 fois)

Rapporté par l'Imam Ahmad d'après Ubayy ibn Ka'b : le Messager d'Allah ﷺ leur enseignait de dire au réveil :

« Nous voici au matin, au sein de la nature saine de l'Islam (fitra), sur la parole de la sincérité (l'attestation de foi), sur la religion de notre Prophète Muhammad ﷺ, et sur la voie de notre père Ibrahim, monothéiste musulman, qui n'était point du nombre des associateurs. »

On récite la même chose en remplaçant "Nous voici au matin" par "Nous voici au soir".

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ مِنْكَ فِي نِعْمَةٍ وَعَافِيَةٍ وَسِتْرٍ، فَأَتِمَّ عَلَيَّ نِعْمَتَكَ وَعَافِيَتَكَ وَسِتْرَكَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

(3 مرات)

Allāhumma innī asbahtu minka fī ni'matin wa 'āfiyatin wa sitrin, fa-atima 'alayya ni'mataka wa 'āfiyataka wa sitraka fid-dunyā wal-ākhirah.

Ô Allah, me voici au matin bénéficiant de Tes bienfaits, d'une bonne santé et de Ta protection. Parachève donc pour moi Tes bienfaits, Ta santé et Ta protection dans ce monde et dans l'au-delà. (3 fois)

(Hadith Marfu') 'Ubayd Allah bin Shabib bin 'Abd al-Malik m'a raconté, d'après Yazid bin Sinan, d'après 'Amr bin al-Husayn, d'après Ibrahim bin 'Abd al-Malik, d'après Qatada, d'après Sa'id bin Abi al-Hasan, d'après Ibn 'Abbas (qu'Allah soit satisfait d'eux deux), qui a dit : Le Messager d'Allah ﷺ a dit :

« Quiconque dit, lorsqu'il se réveille le matin : "Ô Allah, je me réveille avec un bienfait de Ta part, une santé et une protection. Parachève donc Ton bienfait sur moi, Ta santé et Ta protection, dans ce monde et dans l'au-delà", trois fois le matin et trois fois le soir, il est alors du devoir d'Allah (Exalté et Magnifié soit-Il) de parachever Son bienfait sur lui. »

اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِكُهُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهِ، وَأَنْ أَقْتَرَفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ

(3 مرات)

Allāhumma Fātiras-samāwāti wal-ard, 'Ālimal-ghaybi wash-shahādah, lā ilāha illā Anta Rabba kulli shay'in wa malīkah. A'ūdhu bika min sharri nafsī, wa min sharri-sh-shaytāni wa shirkihi, wa an aqtarifa 'alā nafsī sū'an aw ajurrahu ilā muslim.

Ô Allah, Créateur des cieux et de la terre, Connaisseur de l'invisible et du visible. Il n'y a de divinité que Toi, Seigneur et Souverain de toute chose. Je cherche protection auprès de Toi contre le mal de mon âme, contre le mal du diable et son incitation à l'association, et contre le fait de commettre un mal envers moi-même ou d'en causer à un musulman. (3 fois)

L'Imam Ahmad a rapporté dans son Musnad (6812) et Al-Tirmidhi dans ses Sunan (3529), ce dernier l'ayant qualifié de "bon" (Hasan), d'après Abu Rashid Al-Hubrani qui a dit :

Je suis allé voir 'Abdullah ibn 'Amr ibn al-'As et je lui ai dit : "Raconte-nous ce que tu as entendu du Messager d'Allah ﷺ." Il a alors jeté devant moi un écrit et a dit : "Ceci est ce que le Messager d'Allah ﷺ m'a écrit." J'y ai regardé et j'y ai trouvé que :

Abu Bakr as-Siddiq a dit : "Ô Messager d'Allah, enseigne-moi ce que je dois dire au matin et au soir."

Le Messager d'Allah ﷺ lui répondit : "Ô Abu Bakr, dis :

'Ô Allah, Créateur des cieux et de la terre, Connaisseur de l'invisible et du visible, il n'y a de divinité que Toi, Seigneur et Souverain de toute chose. Je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de mon âme, contre le mal de Satan et de son association (polythéisme), et contre le fait de commettre un mal envers moi-même ou d'en causer à un autre musulman."

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزُيْنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ

(3 مرات)

Subhānallāhi wa bi-hamdihi, 'adada khalqihi, wa ridā nafsīhi, wa zinata 'arshihi, wa midāda kalimātihi.

Gloire et louange à Allah, autant de fois qu'il y a de créatures, autant qu'Il le veut pour Lui-même, autant que pèse Son Trône et autant qu'il faudrait d'encre pour écrire Ses paroles. (3 fois)

Muslim a rapporté d'après Juwayriya (qu'Allah l'agrée) que le Prophète ﷺ sortit de chez elle tôt le matin après avoir prié le Sobh, alors qu'elle était dans son lieu de prière. Il revint plus tard, après le lever du soleil (période de Doha), et elle était toujours assise. Il lui dit :

« Es-tu restée dans l'état où je t'ai laissée ? » Elle répondit : « Oui. » Le Prophète ﷺ dit alors : « J'ai prononcé après t'avoir quittée quatre paroles, trois fois. Si on les pesait face à tout ce que tu as invoqué depuis le début de la journée, elles l'emporteraient :

Gloire et louange à Allah, autant de fois qu'il y a de Ses créatures, autant qu'il Lui plaît, autant que pèse Son Trône et autant que le nombre de Ses paroles. »

يَا رَبِّ لَكَ الْحَمْدُ كَمَا يَنْبَغِي لِجَلَالِ وَجْهِكَ وَلِعَظِيمِ سُلْطَانِكَ

(3 مرات)

Yā Rabbi lakal-hamdu kamā yanbaghī li-jalāli wajhika wa li-'adhīmi sultānik.

Ô mon Seigneur ! À Toi la louange comme il convient à la Majesté de Ta Face et à l'immensité de Ton Pouvoir. (3 fois)

Ibn Majah a rapporté, d'après le hadith d'Ibn Omar (qu'Allah les agrée tous deux), que le Messenger d'Allah ﷺ leur a raconté qu'un serviteur d'Allah a dit :

« Ô Seigneur ! À Toi la louange, comme il convient à la Majesté de Ta Face et à la Grandeur de Ton Pouvoir. »

Les deux anges (chargés de noter les actes) furent déroutés et ne surent comment l'inscrire. Ils montèrent au ciel et dirent : « Ô notre Seigneur ! Ton serviteur a dit une parole que nous ne savons pas comment inscrire. »

Allah — tout en sachant parfaitement ce que Son serviteur avait dit — demanda : « Qu'a dit Mon serviteur ? »

Ils répondirent : « Ô Seigneur ! Il a dit : "Ô Seigneur ! À Toi la louange, comme il convient à la Majesté de Ta Face et à la Grandeur de Ton Pouvoir". » Allah — Puissant et Majestueux — leur dit alors :

« Inscrivez-la telle que Mon serviteur l'a dite, jusqu'à ce qu'il Me rencontre et que Je l'en récompense Moi-même. »

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ، أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ، وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ

(مرات 3)

Yā Ḥayyu yā Qayyūmu biraḥmatika astaghīth, aṣliḥ lī sha'nī kullahu, wa lā takilnī ilā nafsī ṭarfata 'ayn.

Ô le Vivant, ô Celui qui subsiste par Lui-même, par Ta miséricorde j'appelle au secours. Améliore ma situation en tout point et ne me laisse pas à moi-même le temps d'un clin d'œil. (3 fois)

An-Nassa'i a rapporté dans "Al-Kubra" d'après Anas bin Malik (qu'Allah l'agrée) que le Prophète ﷺ a dit à sa fille Fatima :

« Qu'est-ce qui t'empêche d'écouter ce que je te recommande ? Dis, matin et soir :

"Ô Toi le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même, par Ta miséricorde j'appelle au secours ! Rectifie pour moi toutes mes affaires et ne me livre pas à moi-même, ne serait-ce que le temps d'un clin d'œil." »

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

(مرات 3)

Subḥānakallāhumma wa bi-ḥamdika, ash-hadu an lā ilāha illā Anta, astaghfiruka wa atūbu ilayk.

Gloire et louange à Toi ô Allah, je témoigne qu'il n'y a de divinité que Toi, je Te demande pardon et je me repens à Toi. (3 fois)

D'après Abou Houreïra (qu'Allah l'agrée), le Messager d'Allah ﷺ a dit :

« Quiconque s'assoit dans une assemblée où il a tenu des propos excessifs (ou futiles) et dit, avant de se lever de sa place :

"Gloire et louange à Toi, ô Allah ! J'atteste qu'il n'y a de divinité que Toi, je Te demande pardon et je me repens à Toi."...alors ses péchés commis durant cette assemblée lui seront pardonnés. »

Rapporté par Al tirmidhi.

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

(مرات 3)

Allāhumma 'āfinī fī badanī, Allāhumma 'āfinī fī sam'ī, Allāhumma 'āfinī fī baṣarī, lā ilāha illā Anta.

Ô Allah, préserve ma santé dans mon corps. Ô Allah, préserve ma santé dans mon ouïe. Ô Allah, préserve ma santé dans ma vue. Il n'y a de divinité que Toi. (3 fois)

Ahmad a rapporté — avec une chaîne de transmission jugée bonne (hassan) d'après 'Abd al-Rahmān ibn Abī Bakrah, qu'il a dit à son père :
"Ô mon père ! Je t'entends invoquer chaque matin en disant : 'Ô Allah, préserve-moi dans mon corps. Ô Allah, préserve-moi dans mon ouïe. Ô Allah, préserve-moi dans ma vue. Il n'y a de divinité que Toi.' Tu répètes cela trois fois le matin et trois fois le soir. Et tu dis également : 'Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre la mécréance et la pauvreté. Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre le châtement de la tombe. Il n'y a de divinité que Toi.' Tu répètes cela trois fois le matin et trois fois le soir."
Il (son père) répondit : "Oui, mon fils. J'ai certes entendu le Prophète ﷺ invoquer par ces mots, et j'aime suivre sa tradition (Sunnah)."

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

(3 مرات)

Allāhumma innī a'ūdhu bika minal-kufri wal-faqri, Allāhumma innī a'ūdhu bika min 'adhābil-qabri, lā ilāha illā Anta.

Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre la mécréance et la pauvreté. Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre le châtement de la tombe. Il n'y a de divinité que Toi. (3 fois)

Ahmad a rapporté — avec une chaîne de transmission jugée bonne (hassan) d'après 'Abd al-Rahmān ibn Abī Bakrah, qu'il a dit à son père :
"Ô mon père ! Je t'entends invoquer chaque matin en disant : 'Ô Allah, préserve-moi dans mon corps. Ô Allah, préserve-moi dans mon ouïe. Ô Allah, préserve-moi dans ma vue. Il n'y a de divinité que Toi.' Tu répètes cela trois fois le matin et trois fois le soir. Et tu dis également : 'Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre la mécréance et la pauvreté. Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre le châtement de la tombe. Il n'y a de divinité que Toi.' Tu répètes cela trois fois le matin et trois fois le soir."
Il (son père) répondit : "Oui, mon fils. J'ai certes entendu le Prophète ﷺ invoquer par ces mots, et j'aime suivre sa tradition (Sunnah)."

اللَّهُمَّ الْهَمْنِي رُشْدِي، وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي

(مرات 3)

Allāhoumma alhimnī rouchdī, wa a'idh-nī min charri nafsī.

Ô Allah, inspire-moi ma guidance et préserve-moi du mal de mon âme.(3 fois)

Ahmad ibn 'Amr al-Qatarani nous a rapporté, d'après Abou al-Rabi' al-Zahrani, d'après Abou Mou'awiya, d'après Shabib ibn Shayba, d'après al-Hassan, d'après 'Imran ibn Hoçayn (qu'Allah l'agrée), qui a dit :
Le Messenger d'Allah (ﷺ) a dit à mon père : "Combien de divinités adores-tu aujourd'hui ?" Il répondit : "Sept : six sur terre et une dans le ciel." Le Prophète demanda : "Laquelle d'entre elles invoques-tu pour tes désirs et tes craintes ?" Il répondit : "Celle qui est dans le ciel." Le Prophète dit alors : "Ô Hoçayn, si tu te convertis à l'Islam, je t'enseignerai deux paroles qui te seront bénéfiques."
Lorsque Houçayn embrassa l'Islam, il vint voir le Prophète (ﷺ) et dit : "Ô Messenger d'Allah, enseigne-moi les deux paroles que tu m'as promises." Il (ﷺ) dit : "Dis : Ô Allah, inspire-moi ma droiture (la voie du bien) et protège-moi du mal de mon âme."

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ غَلَبَةِ الدَّيْنِ، وَقَهْرِ الرِّجَالِ

(مرات 3)

Allāhumma innī a'ūdhu bika minal-hammi wal-ḥazani, wa a'ūdhu bika minal-'ajzi wal-kasali, wa a'ūdhu bika minal-jubni wal-bukhli, wa a'ūdhu bika min ghalabatid-dayni wa qahrir-rijāl.

Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre les soucis et la tristesse, contre l'impuissance et la paresse, contre la lâcheté et l'avarice, et contre le fardeau de la dette et la domination des hommes. (3 fois)

D'après Abou Sa'id al-Khudri (qu'Allah l'agrée) : Le Messenger d'Allah (ﷺ) entra un jour à la mosquée et y trouva un homme des Ansars nommé Abou Oumama. Il lui dit : — "Ô Abou Oumama, pourquoi te vois-je assis dans la mosquée en dehors des heures de prière ?" — "Ce sont des soucis qui m'accablent et des dettes, ô Messenger d'Allah", répondit-il. — "Ne vais-je pas t'enseigner des paroles qui, si tu les prononces, feront qu'Allah — Puissant et Majestueux — dissipe tes soucis et règle ta dette ?" — "Certes oui, ô Messenger d'Allah !" — "Dis, matin et soir : 'Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre les soucis et la tristesse, contre l'incapacité et la paresse, contre la lâcheté et l'avarice, et contre le fardeau de la dette et la domination des hommes'." Abou Oumama dit : "J'ai fait cela, et Allah — Puissant et Majestueux — a dissipé mes soucis et a réglé ma dette."

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ.

(مرات 3)

Allahoumma inni a'oudhou bika an ouchrika bika wa ana a'lam, wa astaghfirouka lima la a'lam.

Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre le fait de T'associer quoi que ce soit alors que je le sais, et je Te demande pardon pour ce que je ne sais pas.(3 fois)

Rapporté par Al-Bukhari (Adab al-Moufrad) : Le Prophète (ﷺ) a dit à Abou Bakr : « Par Celui qui tient mon âme entre Ses mains, l'association (shirk) est plus cachée que le frémissement d'une fourmi. Ne vais-je pas t'indiquer une chose qui, si tu la dis, fera partir sa petite et sa grande forme ? Dis : Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre le fait de T'associer quoi que ce soit alors que je le sais, et je Te demande pardon pour ce que je ne sais pas.

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

(مرات 3)

Soubhanallahil-'Adhimi wa bihamdih, wa la hawla wa la qouwwata illa billah.

Gloire et louange à Allah l'Immense, et il n'y a de force ni de puissance qu'en Allah.
(3 fois)

Muhammad ibn Harun al-Hadrami nous a rapporté, d'après Rizqullah ibn Musa al-Marwazi, d'après Muhammad ibn Khalid al-Habali, d'après Abdullah ibn al-Ala' al-Basri, d'après Nafi' ibn Abdullah al-Salami, d'après 'Ata', selon Ibn Abbas (qu'Allah soit satisfait d'eux deux) qui a dit :

Le récit : « Tandis que nous étions auprès du Messager d'Allah (ﷺ), un vieil homme nommé Qabisah s'avança. Le Messager d'Allah (ﷺ) lui dit : « Qu'est-ce qui t'amène, alors que ton âge est avancé et que tes os se sont fragilisés ?! » Il répondit : Ô Messager d'Allah, mon âge est avancé, mes os sont devenus frêles, ma force a décliné et mon heure (la mort) approche.

Le Prophète (ﷺ) lui dit alors : Répète-moi ce que tu viens de dire. Il le fit. Le Messager d'Allah (ﷺ) dit alors : « Il n'est pas un arbre, une pierre ou une motte de terre autour de toi qui n'ait pleuré par miséricorde pour tes paroles. Exprime donc ton besoin, car ton droit (d'être exaucé) est désormais établi. » L'homme dit : Ô Messager d'Allah, enseigne-moi une chose par laquelle Allah me fera profiter dans ce bas-monde et dans l'au-delà, mais n'en rajoute pas trop, car je suis un vieil homme qui oublie vite. Le conseil du Prophète (ﷺ) : Il dit alors :

Quant à ta vie d'ici-bas : lorsque tu as terminé la prière du matin (Subh), dis trois fois après la prière : (Gloire à Allah l'Incommensurable et à Lui la louange, et il n'y a de force ni de puissance que par Allah) Allah te préservera alors de quatre calamités : de la lèpre, de la folie, de la cécité et de la paralysie. »*

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى نَفْسِي وَدِينِي، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ أَعْطَانِيهِ رَبِّي، بِسْمِ اللَّهِ خَيْرَ الْأَسْمَاءِ، بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، بِسْمِ اللَّهِ افْتَتَحْتُ وَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ، اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا، أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِخَيْرِكَ الَّذِي لَا يُعْطِيهِ أَحَدٌ غَيْرُكَ، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ تَنَازُوكُ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ، اجْعَلْنِي فِي عِيَادِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ سُلْطَانٍ وَمِنْ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أُحْتَرِسُ بِكَ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ كُلِّ ذِي شَرٍّ خَلَقْتَهُ، وَأَحْتَرِزُ بِكَ مِنْهُمْ، وَأَقْدِمُ بَيْنَ يَدَيَّ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ "قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ" وَمِنْ خَلْفِي مِثْلَ ذَلِكَ وَعَنْ يَمِينِي مِثْلَ ذَلِكَ وَعَنْ يَسَارِي مِثْلَ ذَلِكَ وَمِنْ فَوْقِي مِثْلَ ذَلِكَ

(مرة واحدة)

Allahu Akbar, Allahu Akbar, Allahu Akbar. Bismillahi 'ala nafsi wa dini. Bismillahi 'ala kulli shay'in a'tanihi Rabbi. Bismillahi Khayril Asma'. Bismillahi-lladhi la yadurru ma'as-mihi shay'un fil-ardi wa la fis-sama'. Bismillah-iftatahtu wa 'alallahi tawakkaltu. Allahu Allahu Rabbi la ushriku bihi ahada. As'aluka Allahumma bi-khayrika-lladhi la yu'tihi ahadun ghayruk. 'Azza jaruk, wa jalla thana'uk, wa la ilaha ghayruk. l'jalni fi 'iyadhika min sharri kulli sultanin wa minash-shaytanir-rajim. Allahumma inni ahtarisu bika min sharri jami'i kulli dhi sharrin khalaqtah, wa ahtarizu bika minhum. Wa uqaddimu bayna yadayya Bismillahir-Rahmanir-Rahim: "Qul Huwallahu Ahad. Allahu-Samad. Lam yalid wa lam yulad. Wa lam yakun lahu kufuwan ahad." Wa min khalfi mithla dhalik, wa 'an yamini mithla dhalik, wa 'an yasari mithla dhalik, wa min fawqi mithla dhalik.

Allah est le plus Grand, Allah est le plus Grand, Allah est le plus Grand. Au nom d'Allah sur mon âme et sur ma religion. Au nom d'Allah sur chaque chose que mon Seigneur m'a accordée. Au nom d'Allah, le Meilleur des noms. Au nom d'Allah, tel qu'en compagnie de Son nom rien ne peut nuire sur terre ni dans les cieux. Par le nom d'Allah j'ai commencé et en Allah je place ma confiance. Allah, Allah est mon Seigneur, je ne Lui associe personne. Je Te demande, ô Allah, par Ton bien que nul autre que Toi ne peut octroyer. Puissante est Ta protection, Glorieuse est Ta louange, et il n'y a de divinité que Toi. Place-moi sous Ta garde contre le mal de tout souverain (oppresseur) et contre le Diable banni. Ô Allah, je me protège par Toi contre le mal de toute créature malfaisante que Tu as créée, et je me préserve d'eux par Toi. Et je place devant moi : Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux : "Dis : Il est Allah, l'Unique. Allah, le Seul à être imploré pour ce que nous désirons. Il n'a jamais engendré, n'a pas été engendré non plus. Et nul n'est égal à Lui." Et (je récite) la même chose derrière moi, la même chose à ma droite, la même chose à ma gauche, et la même chose au-dessus de moi.

D'après Anas bin Malik : "Le Messenger d'Allah ﷺ m'a enseigné une invocation. Quiconque la récite chaque matin, nul ne pourra lui nuire, et personne n'aura de pouvoir contre lui".
"En la disant, je ne crains ni démon, ni souverain (tyran), ni bête féroce".
Ce récit est rapporté par Ibn al-Sunni dans 'Amal al-Yawm wa al-Layla (sous le numéro 346), d'après le hadith d'Aban bin Abi 'Ayyash, d'après Anas (qu'Allah l'agrée).
Il mentionne également qu'Abdul Malik bin Marwan avait écrit à Al-Hajjaj bin Yusuf de traiter Anas avec égard Anas bin Malik, serviteur du Messenger d'Allah ﷺ. Il [Al-Hajjaj] le fit approcher de son assemblée, l'honora et lui remit une récompense.
Il lui dit un jour : 'Ô Abu Hamza, je souhaite te présenter mes chevaux, afin que tu me dises ce qu'ils valent par rapport aux chevaux que possédait le Messenger d'Allah ﷺ'.
Anas les examina et répondit : 'Quelle différence immense ! Leurs crottins, leurs urines et leurs fourrages étaient une source de récompense (auprès d'Allah)'.
Hajjaj s'emporta alors et dit : 'Sans la lettre du Commandeur des Croyants à ton sujet, je t'aurais frappé là où se trouvent tes yeux'. Anas répondit : 'Tu ne pourrais point faire cela.' Hajjaj demanda : 'Et pourquoi donc ?' Anas dit : 'Car le Messenger d'Allah ﷺ m'a enseigné une invocation que je prononce, et grâce à laquelle je ne redoute ni démon, ni souverain (tyran), ni bête féroce'. Hajjaj tenta de la lui demander pour son neveu, mais Anas refusa.
Plus tard, alors qu'Anas était sur son lit de mort, il appela Aban et lui dit : 'Ô Ahmar, tu m'as servi fidèlement et ton respect m'est dû. Je vais t'enseigner l'invocation que le Messenger d'Allah ﷺ m'a apprise. Ne l'enseigne pas à celui qui ne craint pas Allah — Puissant et Majestueux — ou quelque chose de semblable'.
Il dit alors : 'Tu dis : Allahu Akbar, Allahu Akbar... (jusqu'à la fin de l'invocation)'"

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

(مرات 3)

Allahumma salli 'ala Muhammadin wa 'ala ali Muhammad, kama sallayta 'ala Ibrahima wa 'ala ali Ibrahima, innaka Hamidun Majid. Wa barik 'ala Muhammadin wa 'ala ali Muhammad, kama barakta 'ala Ibrahima wa 'ala ali Ibrahima, fil-'alamina innaka Hamidun Majid

Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre le fait de T'associer quoi que ce soit alors que je le sais, et je Te demande pardon pour ce que je ne sais pas. (3 fois)

Ô Allah, prie sur Muhammad et sur la famille de Muhammad, comme Tu as prié sur Ibrahim et sur la famille d'Ibrahim, Tu es certes digne de louanges et de gloire. Ô Allah, bénis Muhammad et la famille de Muhammad, comme Tu as béni Ibrahim et la famille d'Ibrahim, parmi les mondes, Tu es certes digne de louanges et de gloire.

(3 fois)

Ensuite, postillonne (souffle légèrement) dans tes paumes et passe-les sur tout ton corps, du haut vers le bas, puis de l'avant vers l'arrière.



INVOCATIONS DU SOIR

à partir du Noble Coran et de la
Sunna Prophétique Purifiée



أذكار مساء : من القرآن الكريم

INVOCATION DU SOIR DU QUR'AN



الصلاة الإبراهيمية (صباحا ومساء)

SALAT AL IBRAHIMIYYAH (MATIN ET SOIR)

الصلاة الإبراهيمية (صباحا ومساء)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

(عشر مرات)

Allāhoumma ṣalli ‘alā MouHammad, wa ‘alā āli MouHammad,

kamā ṣallayta ‘alā Ibrāhīm, wa ‘alā āli Ibrāhīm,

innaka Hamīdoun Majīd. Allāhoumma bārik ‘alā MouHammad, wa ‘alā āli MouHammad,
kamā bārakta ‘alā Ibrāhīm, wa ‘alā āli Ibrāhīm,

fil-‘ālamīna innaka Hamīdoun Majīd.

Ô Allah, prie sur Muhammad et sur la famille de Muhammad, comme Tu as prié sur Abraham et sur la famille d’Abraham. Certes Tu es le Digne de louange, le Glorieux. Ô Allah accorde Ta bénédiction à Muhammad ainsi qu’à la famille de Muhammad, comme Tu as accordé Ta bénédiction à Abraham et à la famille d’Abraham. Tu es certes le Digne de louange, le Glorieux.

(10 fois)

* Sahîh al-Bukhârî, Livre des récits des Prophètes,

Chapitre : « Ḥaddathanâ Mûsâ ibn Ismâ‘îl », hadith n° 3370 ; et selon le hadith d’Abû Hurayra rapporté par Muslim, Livre de la prière, chapitre : La prière sur le Prophète après le tachahhoud hadith n° 405.

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم
 بسم الله الرحمن الرحيم
 الحمد لله رب العالمين، الرحمن الرحيم، مالك يوم الدين، اياك نعبد واياك نستعين، اهدنا الصراط المستقيم، صراط الذين انعمت
 عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين.
 آمين

A'oudhou billāhi mina ch-chayṭāni r-rajīm. Bismi llāhi r-RaHmāni r-RaHīm.

Al-Hamdu li-llāhi rabbi l-'ālamīn. Ar-RaHmāni r-RaHīm. Māliki yawmi d-dīn. Iyyāka na'boudou
 wa iyyāka nasta'in. Ihdinā ṣ-ṣirāṭa l-moustaqīm. Ṣirāṭa lladhīna an'amta 'alayhim ghayri
 l-maghḍoubi 'alayhim wa lā ḍ-ḍāllīn.

Āmīn.

Je cherche protection auprès d'Allah contre le diable banni. Au nom d'Allah, le Tout
 Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Louange à Allah, Seigneur des mondes. Le Tout
 Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Maître du Jour de la rétribution. C'est Toi seul que
 nous adorons et c'est Toi seul dont nous implorons l'aide. Guide-nous dans le droit chemin, le
 chemin de ceux que Tu as comblés de Tes bienfaits, non pas de ceux qui ont encouru Ta
 colère ni des égarés.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الم، ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ، الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ، وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ
 إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ، أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ.

Bismi llāhi r-RaHmāni r-RaHīm.

Aliif Lām Miim. Dhālika l-kitābou lā rayba fīh, houdan li-l-mouttaqīn.

Alladhīna you'minouna bi-l-ghaybi wa youqīmouna ṣ-ṣalāta wa mimmā razaqnāhoum younfiqoun.

Wa alladhīna you'minouna bimā onzila ilayka wa mā ounzila min qablika wa bi-l-ākhirati houm
 youqinoun.

Oulā'ika 'alā houdan min rabbihim wa oulā'ika houmou l-mufliḥūn.

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

Alif, Lam, Mim Voici le Livre, il n'y a aucun doute à son sujet, un guide pour les pieux, ceux qui croient
 à l'invisible, accomplissent la prière et dépensent de ce que Nous leur avons attribué.

Ceux qui croient en ce qui t'a été révélé et en ce qui a été révélé avant toi, et qui ont une certitude concernant
 l'au-delà. Ceux-là sont sur une voie droite venant de leur Seigneur, et ce sont eux les réussissants.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

Allāhou lā ilāha illā Houwa l-Hayyou l-Qayyūm, lā ta'khoudhouhou sinatoun wa lā nawm.

Lahou mā fī s-samāwāti wa mā fī l-arḍ. Man dhā lladhī yashfa'ou 'indahou illā bi-idhnihi.
Ya'lamou mā bayna aydīhim wa mā khalfahoum wa lā youHīṭouna bi-chay'in min 'ilmih illā bimā chā'a.

Wasi'a koursiyyouhou s-samāwāti wa l-arḍ wa lā ya'oudouhou Hifzouhoumā wa Houwa l-'Aliyyou l-'Azīm.

Lā ikrahā fī d-dīn, qad tabayyana r-rouchdou mina l-ghayy.
Faman yakfour bi-ṭ-ṭāghouti wa you'min bi-llāhi faqadi-stamsaka bi-l-'ourwati l-wouthqā lā infiṣāma lahā, wa Lāhou Samī'oun 'Alīm.

Allāhou waliyyou lladhīna āmanou youkhrijouhoum mina zouloumāti ilā n-nour. Wa Ladhīna kafarou awliyā'ouhoumou ṭ-ṭāghout youkhrijounahoum mina n-nouri ilā z-zouloumāt. Oulā'ika aṣ-Ḥābou n-nār, houm fīhā khālidoun.

Allah ! Il n'y a de divinité que Lui, le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même. Ni somnolence ni sommeil ne Le saisissent.

À Lui appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la terre. Qui peut intercéder auprès de Lui sans sa permission ?

Il connaît ce qui est devant eux et ce qui est derrière eux, et ils n'embrassent de Sa science que ce qu'Il veut.

Son Kursi s'étend sur les cieux et la terre, et leur garde ne Lui coûte aucune peine. Et il est le Très-Haut, l'Immense.

Nulle contrainte en religion : la voie droite s'est clairement distinguée de l'égarement. Celui qui renie les fausses divinités (al taghout) et croit en Allah saisit l'anse la plus solide, qui ne se rompt jamais. Et Allah est Audient, Omniscient.

Allah est le Protecteur (waliyy) de ceux qui ont cru : Il les fait sortir des ténèbres vers la lumière. Quant à ceux qui ont mécru, leurs alliés sont les fausses divinités (al taghout) : ils les font sortir de la lumière vers les ténèbres. Ceux-là sont les gens du Feu, où ils demeureront éternellement.

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبْذَوْا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ
 مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (284) آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ
 وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ (285)
 لَا يَكْفُرُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَسُعْيَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَهْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا
 تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا
 وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (286)
 (مرة واحدة)

Li-llāhi mā fī s-samāwāti wa mā fī l-arḍ. Wa in toubdou mā fī anfousikoum aw toukhfouhou
 youHāsibkoum bihi llāh. Fayaghfirou li-man yachā' wa you'adhdhibou man yachā', wa llāhou
 'alā koulli chay'in qadīr. Āmana r-rasoulou bimā ounzila ilayhi min rabbih wa l-mou'minoun.
 Koulloun āmana bi-llāhi wa malā-ikatih wa koutoubih wa rousoulih. Lā noufarriqou bayna
 aHadīn min rousoulih. Wa qālou sami'nā wa aṭa'nā, ghofrānaka rabbanā wa ilayka l-maṣīr. Lā
 youkallifou llāhou nafsān illā wous'ahā. Lahā mā kasabat wa 'alayhā mā ktasabat. Rabbanā
 lā tou'ākhidh'nā in nasīnā aw akhṭa'nā. Rabbanā wa lā taHmil 'alaynā iṣran kamā
 Hamaltahou 'alā lladhīna min qablinā. Rabbanā wa lā touHamminā mā lā ṭāqata lanā bih.
 Wa'fou 'annā wa ghfir lanā wa rHam'nā. Anta mawlānā fa-nṣournā 'alā l-qawmi l-kāfirīn.

À Allah appartient tout ce qui est dans les cieux et tout ce qui est sur la terre. Que vous révéliez ce qui est en vous-mêmes ou que vous le cachiez, Allah vous en demandera compte. Il pardonne à qui Il veut et châtie qui Il veut, et Allah est capable de toute chose. Le Messager a cru en ce qui lui a été révélé de la part de son Seigneur, ainsi que les croyants. Tous ont cru en Allah, en Ses anges, en Ses Livres et en Ses messagers. Nous ne faisons aucune distinction entre aucun de Ses messagers. Et ils ont dit : « Nous avons entendu et nous avons obéi. Pardonne-nous, ô notre Seigneur, et vers Toi est le retour. » Allah n'impose à aucune âme une charge supérieure à sa capacité. Elle aura le bien qu'elle aura acquis et supportera le mal qu'elle aura commis. Ô notre Seigneur, ne nous tiens pas rigueur si nous oublions ou commettons une erreur. Ô notre Seigneur, ne fais pas peser sur nous un fardeau comme Tu l'as fait peser sur ceux d'avant nous. Ô notre Seigneur, ne nous charge pas de ce que nous ne pouvons supporter. Efface nos fautes, pardonne-nous et fais-nous miséricorde. Tu es notre Maître, accorde-nous donc la victoire sur les gens mécréants.

(1 fois)

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (١٨) إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ

(مرة واحدة)

Chahida llāhou annahou lā ilāha illā Houwa wa l-malā'ikatou wa oulou l-'ilm qā'iman bi-l-qist. Lā ilāha illā Houwa l-'Azīzou l-Hakīm. Inna d-dīna 'inda llāhi l-islām.

Allah atteste qu'il n'y a de divinité que Lui, ainsi que les anges et ceux qui détiennent la science, Il se tenant fermement dans l'équité. Il n'y a de divinité que Lui, le Tout-Puissant, le Sage. Certes, la religion agréée de Allah est l'islam.

(1 fois)

(حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ)

(سبع مرات)

Hasbiyā llāhou lā ilāha illā Houwa 'alayhi tawakkaltou wa Houwa rabbou l-'archi l-'azīm.

Allah me suffit : il n'y a de divinité que Lui. En Lui je place ma confiance, et Il est le Seigneur du Trône immense.

(7 fois)

Abu Daoud a rapporté, d'après Abu al-Darda (qu'Allah l'agrée), que celui-ci a dit : "Quiconque dit, matin et soir : 'Allah me suffit, il n'y a de divinité que Lui, c'est en Lui que je place ma confiance, et Il est le Seigneur du Trône immense', sept fois, Allah le soulagera de ce qui le préoccupe.

قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ ۚ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ

وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ

وَلَمْ يَكُن لَّهُ وَلِيٌّ مِنَ الذُّلِّ ۚ وَكَبَّرَهُ تَكْبِيرًا

(ثلاث مرات)

Qoul id'ou llāha aw id'ou r-RaHmān, ayyāmā tad'ou fa-lahou l-asmā'ou l-Housnā. Wa lā tajhar bi-ṣalātika wa lā toukhāfit bihā wa btaghi bayna dhālika sabīlā. Wa qoul al-Hamdu li-llāhi l-ladhī lam yattakhidh waladā wa lam yakoun lahou charīkoun fī l-moulk. Wa lam yakoun lahou waliyyoun mina dh-dhoull. Wa kabbirhou takbīrā

Dis : « Invoquez Allah ou invoquez le Tout Miséricordieux ; quel que soit le Nom par lequel vous L'invoquez, à Lui appartiennent les plus beaux Noms. » N'élève pas trop la voix dans ta prière, ne l'abaisse pas trop non plus, mais cherche une voie médiane entre les deux. Et dis : « Louange à Allah qui ne S'est pas attribué d'enfant et qui n'a aucun associé dans la royauté. » Il n'a pas de protecteur contre l'humiliation. Et proclame hautement Sa grandeur.

(3 fois)

أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خُلِقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنْتُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ (١١٥) فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ (١١٦) وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ (١١٧) وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

AfaHasibtoum annamā khalaqnākoum ‘abathan wa annakoum ilaynā lā tourja‘oun. Fata‘ālā llāhou l-Malikou l-Haqq, lā ilāha illā Houwa rabbou l-‘archi l-karīm. Wa man yad‘ou ma‘a llāhi ilāhan ākhara lā bourhāna lahū bih, fa-innamā Hisābouhou ‘inda rabbih. Innahou lā youfliHou l-kāfiroun. Wa qoul rabbi ghfir wa rHam wa anta khayrou r-rāHimīn.

Pensiez-vous donc que Nous vous avons créés sans but et que vous ne seriez pas ramenés vers Nous ? Qu’Allah soit exalté, le Souverain Véritable ! Il n’y a de divinité que Lui, Seigneur du Trône noble. Et quiconque invoque avec Allah une autre divinité sans preuve à l’appui, son compte ne relèvera que de son Seigneur. Certes, les mécréants ne réussiront pas. Et dis : « Ô mon Seigneur, pardonne et fais miséricorde, car Tu es le meilleur des miséricordieux. »

(1 f fois)

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ (١٧) وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًا وَحِينَ تُظْهِرُونَ (١٨) يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ

(ثلاث مرات)

Fa-soubHāna llāhi Hīna toumsoun wa Hīna touşbiHoun. Wa lahou l-Hamdu fī s-samāwāti wa l-arḍi wa ‘achiyyan wa Hīna touz-hiroun. Youkhrijou l-Hayya mina l-mayyiti wa youkhrijou l-mayyita mina l-Hayy. Wa youHyi l-arḍa ba‘da mawtiḥā. Wa kadhālika toukhrājoun.

Glorifiez Allah donc, soir et matin À Lui la louange dans les cieux et sur la terre, au déclin du jour et quand vous atteignez le milieu du jour. Il fait sortir le vivant du mort et fait sortir le mort du vivant. Et Il redonne la vie à la terre après sa mort. Et c’est ainsi que vous serez ressuscités.

(3 fois)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حم، تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنْ ،

اللَّهُ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ، غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ

(ثلاث مرات)

Bismi llāhi r-RaHmāni r-RaHīm. Hā Mīm. Tanzīlou l-kitābi mina llāhi l-‘Azīzi l-‘Alīm. Ghāfiri dh-dhanbi wa qābili t-tawbi chadīdi l-‘iqābi dhī ṭ-ṭawl. Lā ilāha illā Houwa, ilayhi l-maşīr.

Au nom d’Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Hā Mīm. La révélation du Livre émane d’Allah, le Tout-Puissant, l’Omniscient. Celui qui pardonne les péchés, accepte le repentir, est sévère dans le châtement et plein de largesse. Il n’y a de divinité que Lui, vers Lui est la destinée finale.(3 fois)

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

(مرة واحدة)

Allāhou lā ilāha illā Houwa l-Hayyou l-Qayyūm, lā ta'khoudhouhou sinatoun wa lā nawm. Lahou mā fī s-samāwāti wa mā fī l-arḍ. Man dhā lladhī yashfa'ou 'indahou illā bi-idhnihi. Ya'lamou mā bayna aydīhim wa mā khalfahoum wa lā youHīṭouna bi-chay'in min 'ilmih illā bimā chā'. Wasi'a koursiyyouhou s-samāwāti wa l-arḍ wa lā ya'oudouhou Hifzouhoumā wa Houwa l-'Aliyyou l-'Azīm.

Allah ! Il n'y a de divinité que Lui, le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même. Ni somnolence ni sommeil ne Le saisissent. À Lui appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la terre. Qui peut intercéder auprès de Lui sans Sa permission ? Il connaît ce qui est devant eux et ce qui est derrière eux, et ils n'embrassent de Sa science que ce qu'Il veut.

(1 fois)

أَعُوذُ بِاللَّهِ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
(ثلاث مرات)

A'oudhou bi-llāhi s-Samī'i l-'Alīm mina ch-chayṭāni r-rajīm.

Je cherche protection auprès d'Allah, l'Audient, l'Omniscient, contre le diable banni.

(3 fois)

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (٢٢) هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ (٢٣) هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (٢٤)

(مرة واحدة)

Houwa llāhou lladhī lā ilāha illā Houwa 'Ālimou l-ghaybi wa ch-chahāda. Houwa r-RaHmānou r-RaHīm. Houwa llāhou lladhī lā ilāha illā Houwa l-Malikou l-Qouddousou s-Salāmou l-Mou'minou l-Mouhayminou l-'Azīzou l-Jabbārou l-Moutakabbir. SoubHāna llāhi 'ammā youchrikoun. Houwa llāhou l-Khāliqou l-Bārī'ou l-Mouṣawwir. Lahou l-asmā'ou l-Housnā. YousabbiHou lahou mā fī s-samāwāti wa l-arḍ. Wa Houwa l-'Azīzou l-Hakīm.

C'est Lui Allah, il n'y a de divinité que Lui, le Connaisseur de l'invisible et du visible. C'est Lui le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. C'est Lui Allah, il n'y a de divinité que Lui, le Souverain, le Très-Saint, la Paix, le Garant, le Surveillant, le Tout-Puissant, le Dominateur suprême, l'Orgueilleux. Gloire à Allah, Il est au-dessus de ce qu'ils Lui associent. C'est Lui Allah, le Créateur, Celui qui donne l'existence, Celui qui façonne. A Lui appartiennent les plus beaux Noms. Tout ce qui est dans les cieux et sur la terre Le glorifie. Et Il est le Tout-Puissant, le Sage.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ. اللَّهُ الصَّمَدُ. لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ. وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ. مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ. وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ. وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ. وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ. مَلِكِ النَّاسِ. إِلَهِ النَّاسِ. مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ. الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ. مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ.

(ثلاث مرات)

Bismi llāhi r-RaHmāni r-RaHīm, Qoul Houwa llāhou aHad. Allāhou ş-Şamad. Lam yalid wa lam youlad. Wa lam yakoun lahou koufou'an aHad.

Bismi llāhi r-RaHmāni r-RaHīm. Qoul a'oudhou bi-rabbi l-falaq. Min charri mā khalaq. Wa min charri ghāsiqin idhā waqab. Wa min charri n-naffāthāti fī l-'ouqad. Wa min charri Hāsidin idhā Hasad.

Bismi llāhi r-RaHmāni r-RaHīm. Qoul a'oudhou bi-rabbi n-nās. Maliki n-nās. llāhi n-nās. Min charri l-waswāsi l-khannās. Alladhī youwaswisu fī şoudouri n-nās. Mina l-jinnati wa n-nās.

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Dis : Il est Allah, Unique. Allah, le Seul à être imploré pour ce que nous désirons. Il n'engendre pas et n'a pas été engendré. Et nul n'est égal à Lui.

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Dis : Je cherche protection auprès du Seigneur de l'aube naissante, contre le mal de ce qu'Il a créé, contre le mal de l'obscurité quand elle s'intensifie, contre le mal de celles qui soufflent sur les nœuds, et contre le mal de l'envieux lorsqu'il envie.

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Dis : Je cherche protection auprès du Seigneur des hommes, le Roi des hommes, la Divinité des hommes, contre le mal du mauvais conseiller furtif, qui souffle le mal dans les poitrines des hommes, qu'il soit djinn ou homme.

(3 fois de suite)

D'après Abdallah bin Khubayb (qu'Allah l'agrée), le Prophète ﷺ lui a dit :

« Récite : "Dis : Il est Allah, l'Unique" (Sourate Al-Ikhlās) ainsi que les deux sourates protectrices (Al-Falaq et An-Nas), trois fois le soir et trois fois le matin ; cela te suffira contre toute chose. »

Sources du Hadith : Rapporté par At-Tirmidhi (3575) et Abou Daoud (5082).

Authentification : Authentifié par An-Nawawi dans Al-Adhkar (p. 107) et déclaré bon (Hassan) par Ibn Hajar dans Nata'ij al-Afkar, entre autres.

INVOCATION DU SOIR DE LA SOUNNAH DU PROPHÈTE



(رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا)

(مرات 3)

Raḍītou bi-llāhi rabban wa bi-l-islāmi dīnan wa bi-MouHammadin nabiyyā.

J'agréé Allah comme Seigneur, l'islam comme religion et Muhammad ﷺ comme Prophète.

(3 fois)

At-Tirmidhi rapporte de Thawban (qu'Allah l'agréé) que le Messager d'Allah ﷺ a dit : « Quiconque dit matin et soir (trois fois) : "J'agréé Allah comme Seigneur, l'Islam comme religion et Muhammad ﷺ comme Prophète", Allah se fera un devoir de le satisfaire au Jour de la Résurrection. »

D'autres versions mentionnent que le Prophète ﷺ prendra la personne par la main pour l'introduire au Paradis ou qu'elle aura atteint la réalité de la foi.

(بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ)

(مرات 3)

Bismi llāhi lladhī lā yaḍourrou ma'a smihī chay'oun fī l-arḍi wa lā fī s-samā', wa Houwa s-Samī'ou l-'Alīm.

Au nom d'Allah, Celui dont le Nom protège contre tout mal sur la terre comme dans le ciel, et Il est l'Audient, l'Omniscient.

(3 fois)

D'après Aban bin Uthman, d'après Uthman bin Affan (qu'Allah l'agréé), il a dit : J'ai entendu le Messager d'Allah ﷺ dire :

« Celui qui dit : "Au nom d'Allah, tel qu'en compagnie de Son Nom rien ne peut nuire sur terre ni dans le ciel, et Il est Celui qui entend tout et qui sait tout" (Bismillahil-ladhi la yadurru ma'asmihi shay'un fil-ardi wa la fis-sama'i wa Huwas-Sami'ul-'Alim), trois fois, ne sera pas atteint par un malheur soudain jusqu'au matin. Et celui qui le dit trois fois le matin, ne sera pas atteint par un malheur soudain jusqu'au soir. »

Le récit continue ainsi : Aban bin Uthman fut atteint de paralysie. L'homme qui avait entendu ce hadith de lui commença à le regarder (avec étonnement). Aban lui dit alors : « Pourquoi me regardes-tu ainsi ? Par Allah, je n'ai pas menti sur Uthman, et Uthman n'a pas menti sur le Prophète ﷺ. Ce qui m'est arrivé (la paralysie) m'est arrivé car j'étais en colère et j'ai oublié de la dire [l'invocation]. » Ce récit est rapporté par Abu Dawud (n° 5088).

Il est également rapporté par At-Tirmidhi dans ses Sunan (n° 3388) avec la formulation suivante : « Il n'est pas un serviteur qui dise, chaque matin de chaque jour et chaque soir de chaque nuit : "Au nom d'Allah, tel qu'en compagnie de Son Nom rien ne peut nuire sur terre ni dans le ciel, et Il est Celui qui entend tout et qui sait tout", trois fois, sans que rien ne puisse lui nuire. » Il est mentionné dans certains ouvrages qu'Abu Ad-Darda récitait également cette invocation. Un jour, un incendie se déclencha dans le quartier où il vivait. Toutes les maisons aux alentours brûlèrent, mais rien ne fut brûlé dans sa maison à lui.

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَأَنْتَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ وَمَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا، إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

(مرة واحدة)

Allāhoumma anta rabbī lā ilāha illā anta, 'alayka tawakkaltou wa anta rabbou l-'archi l-'azīm. Mā chā'a llāhou kāna wa mā lam yachā' lam yakoun. Lā Hawla wa lā qouwata illā bi-llāhi l-'Aliyyi l-'azīm. A'lamou anna llāha 'alā koulli chay'in qadīr. Wa anna llāha qad aHāṭa bi-koulli chay'in 'ilmā. Allāhoumma innī a'oudhou bika min charri nafsī, wa min charri koulli dābbatin anta ākhidhoun bi-nāṣiyatihā. Allāhoumma innī a'oudhou bika min charri nafsī, wa min charri koulli dābbatin anta ākhidhoun bi-nāṣiyatihā. Inna rabbī 'alā ṣirāṭin moustaqīm.

Ô Allah, Tu es mon Seigneur, il n'y a de divinité que Toi. En Toi je place ma confiance, et Tu es le Seigneur du Trône immense Ce qu'Allah veut arrive, et ce qu'Il ne veut pas n'arrive pas. Il n'y a de force ni de puissance qu'en Allah, le Très-Haut, l'Immense. Je sais qu'Allah est capable de toute chose. Et qu'Allah a cerné toute chose par Sa science. Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre le mal de moi-même et contre le mal de toute créature vivante dont Tu tiens le toupet. Certes, mon Seigneur est sur une voie droite.
(1 fois)

Il est rapporté qu'Aban ibn Uthman fut atteint d'une paralysie partielle. L'homme qui avait entendu le hadith de sa part commença à le regarder avec étonnement. Aban lui dit alors : "Pourquoi me regardes-tu ainsi ? Par Allah, je n'ai pas menti sur Uthman, et Uthman n'a pas menti sur le Prophète ﷺ. Cependant, le jour où j'ai été frappé par ce mal, j'étais en colère et j'ai oublié de réciter ces paroles." »

L'invocation (Dhikr) Rapporté par Abu Dawood (5088) et At-Tirmidhi (3388) avec la formulation suivante :

« Point de serviteur qui dise chaque matin et chaque soir trois fois : "Au nom d'Allah, tel qu'en compagnie de Son Nom rien ne peut nuire sur terre ni dans le ciel, et Il est l'Audient, l'Omniscient", sans que rien ne puisse lui nuire. »

L'histoire d'Abu Darda Il est également mentionné dans certains livres qu'Abu Darda récitait cette invocation. Un jour, un incendie se déclara dans son quartier. Toutes les maisons aux alentours brûlèrent, mais la sienne resta intacte.

Selon Talq ibn Habib : Un homme vint voir Abu Darda (qu'Allah l'agrée) et lui dit : « Ô Abu Darda, ta maison a brûlé ! » Il répondit : « Elle n'a pas brûlé. Allah (Puissant et Majestueux) ne permettrait pas que cela arrive, à cause de paroles que j'ai entendues du Messager d'Allah ﷺ : Quiconque les prononce au début de sa journée ne sera atteint d'aucun malheur jusqu'au soir, et quiconque les prononce à la fin de sa journée ne sera atteint d'aucun malheur jusqu'au matin. »

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا. رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ

(مرات 3)

Amsaynâ wa amsal-moulkou lillâh, wal-hamdou lillâh. Lâ ilâha illal-lâhou wahdahou lâ sharîka lah, lahoul-moulkou wa lahoul-hamdou wa Houwa 'alâ koulli shay'in qadîr. Rabbi as'alouka khayra mâ fî hâdhihil-laylati wa khayra mâ ba'dahâ, wa a'oûdhou bika min sharri mâ fî hâdhihil-laylati wa sharri mâ ba'dahâ. Rabbi a'oûdhou bika minal-kasali wa soû'il-kibar. Rabbi a'oûdhou bika min 'adhâbin fin-nâri wa 'adhâbin fil-qabr.

Nous sommes au soir et la royauté appartient à Allah, et la louange appartient à Allah. Il n'y a de divinité digne d'adoration qu'Allah, Seul, sans associé. À Lui la royauté et à Lui la louange, et Il est capable de toute chose. Seigneur, je Te demande le bien de cette nuit et le bien qui vient après elle, et je me réfugie auprès de Toi contre le mal de cette nuit et le mal qui vient après elle. Seigneur, je me réfugie auprès de Toi contre la paresse et les maux de la vieillesse. Seigneur, je me réfugie auprès de Toi contre le châtement du Feu et le châtement de la tombe. (3 fois)

D'après Abdullah bin Mas'ud (qu'Allah l'agrée) : Lorsque le Prophète d'Allah ﷺ arrivait au soir, il disait : « Nous sommes au soir et la royauté appartient à Allah au soir. Louange à Allah. Il n'y a de divinité digne d'adoration qu'Allah, Seul, sans associé. À Lui la royauté, à Lui la louange et Il est capable de toute chose. Seigneur, je Te demande le bien de cette nuit et le bien de ce qui vient après elle. Et je me réfugie auprès de Toi contre le mal de cette nuit et le mal de ce qui vient après elle. Seigneur, je me réfugie auprès de Toi contre la paresse et les maux de la vieillesse (ou l'arrogance). Seigneur, je me réfugie auprès de Toi contre le châtement du Feu et contre le châtement de la tombe. » Et lorsqu'il arrivait au matin, il disait également : « Nous sommes au matin et la royauté appartient à Allah au matin... »

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ فَتَحَهُ، وَنَصْرَهُ، وَنُورَهُ، وَبَرَكَتَهُ، وَهُدَاهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ، وَشَرِّ مَا قَبْلَهُ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ

(مرات 3)

Amsaynâ wa amsal-mulku lillâhi Rabbil-'âlamîn. Allâhumma innî as'aluka khayra hâdhal-yawmi: fathahu, wa nasrahu, wa nûrahu, wa barakatahu, wa hudâhu. Wa a'ûdhu bika min sharri mâ fîhi, wa sharri mâ qablahu, wa sharri mâ ba'dahu.

Nous sommes au soir et la royauté appartient à Allah, Seigneur de l'univers. Ô Allah, je Te demande le bien de ce jour : son succès, Son secours, sa lumière, sa bénédiction et sa guidance. Et je cherche protection auprès de Toi contre le mal qu'il contient, le mal qui l'a précédé et le mal qui le suit. (3 fois)

Hadith Marfu' - Hadith Mawquf) Avec sa chaîne de transmission, le Messenger d'Allah ﷺ a dit : "Lorsque l'un d'entre vous se lève le matin, qu'il dise : Nous sommes au matin et la royauté appartient à Allah, Seigneur de l'univers. Ô Allah, je Te demande le bien de ce jour : sa victoire, son secours, sa lumière, sa bénédiction et sa guidée. Et je cherche protection auprès de Toi contre le mal qui s'y trouve et le mal qui vient après lui. Puis, lorsqu'il arrive au soir, qu'il dise la même chose."
Source : Rapporté par At-Tabarani.

اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

(مرات 3)

Allāhumma bika amsaynā, wa bika asbahnā, wa bika nahyā, wa bika namūtu, wa ilaykal-masīr..

Ô Allah, c'est par Toi que nous sommes au soir et par Toi que nous sommes au matin. C'est par Toi que nous vivons, par Toi que nous mourons et vers Toi est le devenir (le retour). (3 fois)

D'après Abu Hurayrah (qu'Allah l'agrée), le Prophète (صلى الله عليه وسلم) disait au matin : « Ô Allah, c'est par Toi que nous nous retrouvons au matin, par Toi que nous nous retrouvons au soir, par Toi que nous vivons, par Toi que nous mourons et c'est vers Toi que se fera la résurrection. » Et lorsqu'arrivait le soir, il disait : « Ô Allah, c'est par Toi que nous nous retrouvons au soir, par Toi que nous nous retrouvons au matin, par Toi que nous vivons, par Toi que nous mourons et c'est vers Toi que sera le retour ultime. » Sources et Références / ce hadith est authentique (Sahih) et a été rapporté par :

Al-Bukhari dans Al-Adab al-Mufrad. Abu Dawood (n° 5068). An-Nasa'i dans Amal al-Yawm wa-l-Laylah (n° 564) et Al-Kubra. Ibn Hibban (n° 965). At-Tabarani dans Al-Du'a. Al-Baghawi dans Sharh al-Sunnah..

اللَّهُمَّ مَا أَمْسَى بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ، فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَלَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ

(مرات 3)

Allāhumma mā amsā bī min ni'matin aw bi-ahadin min khalqik, faminka wahdaka lā sharīka lak, falaka-l-hamdu wa laka-sh-shukr.

Ô Allah, tout bienfait qui m'atteint ce soir, ou qui atteint l'une de Tes créatures, provient de Toi seul, sans associé. À Toi la louange et à Toi la gratitude. (3 fois)

Selon Abdullah bin Ghannam (qu'Allah l'agrée), le Messager d'Allah ﷺ a dit :

« Quiconque dit au moment où il se lève le matin :

"Ô Allah, tout bienfait qui m'atteint ce matin, ou qui atteint l'une de Tes créatures, provient de Toi seul, sans associé. À Toi la louange et à Toi le remerciement." (Allāhumma mā asbaḥa bī min ni'matin aw bi-aḥadin min khalqika fa-minka wahdaka lā sharīka laka, fa-laka-l-hamdu wa-laka-sh-shukr)

... celui-là aura pleinement accompli son devoir de remerciement pour cette journée. »

اللَّهُمَّ إِنِّي أُمْسَيْتُ أَشْهَدُكَ، وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ
(4 مرات)

Allāhumma innī amsaytu ush-hiduk, wa ush-hidu hamalata 'arshik, wa malā'ikatak, wa jamī'a khalqik, annaka Antallāhu lā ilāha illā Anta wahdaka lā sharīka lak, wa anna Muhammadan 'abduka wa rasūluk.

Ô Allah, me voici au soir, je Te prends à témoin et je prends à témoin les porteurs de Ton Trône, Tes anges et l'ensemble de Ta création, pour témoigner que Tu es Allah, nul ne mérite d'être adoré en dehors de Toi, Seul et sans associé, et que Muhammad est Ton serviteur et Ton Messenger. (4 fois)

Il est rapporté que quiconque dit, matin ou soir :

"Ô Allah, me voici au matin, je Te prends à témoin, et je prends à témoin les porteurs de Ton Trône, Tes anges et l'ensemble de Tes créatures, que Tu es Allah, nulle divinité n'est digne d'être adorée en dehors de Toi, Seul et sans associé, et que Muhammad est Ton serviteur et Ton messenger."

Les mérites selon le nombre de répétitions :

1 fois : Allah affranchit un quart de son corps du Feu.

2 fois : Allah en affranchit la moitié.

3 fois : Allah en affranchit les trois quarts.

4 fois : Allah l'affranchit totalement du Feu.

Rapporté par Abu Dawood et Al-Hakim dans son Musnad.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي،
وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ
شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي (3 مرات)

Allāhumma innī as'alukal-'afwa wal-'āfiyata fid-dunyā wal-ākhirah. Allāhumma innī as'alukal-'afwa wal-'āfiyata fī dīnī wa dunyāya wa ahlī wa mālī. Allāhummastur 'awrātī wa āmin raw'ātī. Allāhummah-fadhnī min bayni yadayya wa min khalfī wa 'an yamīnī wa 'an shimālī wa min fawqī, wa a'ūdhu bi-'adhamatika an ughtāla min tahtī.

Ô Allah, je Te demande le pardon et le salut dans ce monde et dans l'au-delà. Ô Allah, je Te demande le pardon et le salut dans ma religion, ma vie présente, ma famille et mes biens. Ô Allah, dissimule mes défauts et rassure-moi par rapport à mes craintes. Ô Allah, protège-moi par devant, par derrière, sur ma droite, sur ma gauche et au-dessus de moi. Et je cherche protection auprès de Ta grandeur contre le fait d'être englouti par-dessous moi. (3 fois)

Abou Daoud (5074) a rapporté d'après Ibn 'Umar que le Messenger d'Allah ﷺ ne délaissait jamais ces invocations, le soir venu et le matin venu :

« Ô Allah, je Te demande le salut (al-'āfiyah) dans ce monde et dans l'au-delà. Ô Allah, je Te demande le pardon et le salut dans ma religion, ma vie d'ici-bas, ma famille et mes biens. Ô Allah, dissimule mes défauts et apaise mes craintes. Ô Allah, protège-moi par devant, par derrière, sur ma droite, sur ma gauche et au-dessus de moi. Et je cherche refuge auprès de Ta grandeur contre le fait d'être englouti par le dessous. »

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خُلِّفْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِذُنُوبِي فَاعْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

(مرات 3)

Allāhumma Anta Rabbī lā ilāha illā Anta, khalaqtanī wa ana 'abduka, wa ana 'alā 'ahdika wa wa'dika ma-stata'tu. A'ūdhu bika min sharri mā sana'tu, abū'u laka bi-ni'matika 'alayya, wa abū'u laka bi-dhanbī fa-ghfir lī, fa-innahu lā yaghfiru-dh-dhunūba illā Anta.

Ô Allah, Tu es mon Seigneur, il n'y a de divinité que Toi. Tu m'as créé et je suis Ton serviteur. Je suis fidèle à Ton pacte et à Ta promesse autant que je le puis. Je cherche protection auprès de Toi contre le mal que j'ai commis. Je reconnais devant Toi Tes bienfaits à mon égard et je reconnais mon péché. Pardonne-moi donc, car nul ne pardonne les péchés si ce n'est Toi. (3 fois)

Hadith rapporté par Al-Boukhari d'après Shaddād ibn Aws, concernant ce que le Prophète ﷺ appelait la meilleure manière de demander pardon :

« Ô Allah, Tu es mon Seigneur, il n'y a de divinité que Toi. Tu m'as créé et je suis Ton serviteur. Je suis fidèle à Ton pacte et à Ta promesse autant que je le puis. Je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de ce que j'ai fait. Je reconnais Tes bienfaits envers moi et je reconnais mon péché. Pardonne-moi donc, car nul ne pardonne les péchés si ce n'est Toi. » Celui qui la récite le jour en y croyant fermement et meurt avant le soir fera partie des gens du Paradis.

Celui qui la récite la nuit en y croyant fermement et meurt avant le matin fera partie des gens du Paradis.

أَمْسَيْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِيْنَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

(مرات 3)

Amsaynā 'alā fitratil-islām, wa 'alā kalimatil-ikhlās, wa 'alā dīni nabiyyinā Muhammadin (sallallāhu 'alayhi wa sallam), wa 'alā millati abīnā Ibrāhīma hanīfan musliman wa mā kāna minal-mushrikīn.

Nous voici au soir, attachés à la nature primordiale de l'Islam, à la parole de la foi pure (le Tawhid), à la religion de notre Prophète Muhammad (prière et salut sur lui) et à la voie de notre père Ibrahim, qui était un pur monothéiste, soumis à Allah, et n'était point du nombre des associateurs. (3 fois)

Rapporté par l'Imam Ahmad d'après Ubayy ibn Ka'b : Le Messenger d'Allah ﷺ leur enseignait de dire au réveil :

« Nous voici au matin, au sein de la nature saine de l'Islam (fitra), sur la parole de la sincérité (l'attestation de foi), sur la religion de notre Prophète Muhammad ﷺ, et sur la voie de notre père Ibrahim, monothéiste musulman, qui n'était point du nombre des associateurs. »

On récite la même chose en remplaçant "Nous voici au matin" par "Nous voici au soir".

اللَّهُمَّ إِنِّي أُمْسَيْتُ مِنْكَ فِي نِعْمَةٍ وَعَافِيَةٍ وَسِرٍّ، فَاتِمَّ عَلَيَّ نِعْمَتَكَ وَعَافِيَتَكَ وَسِرَّكَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

(3 مرات)

Allāhumma innī amsaytu minka fī ni'matin wa 'āfiyatin wa sitr, fa-atima 'alayya ni'mataka wa 'āfiyataka wa sitraka fid-dunyā wal-ākhirah.

Ô Allah, me voici au soir, comblé par Toi de bienfaits, de santé et de protection. Parachève donc pour moi Tes bienfaits, Ta santé et Ta protection, ici-bas comme dans l'au-delà. (3 fois)

(Hadith Marfu') 'Ubayd Allah bin Shabib bin 'Abd al-Malik m'a raconté, d'après Yazid bin Sinan, d'après 'Amr bin al-Husayn, d'après Ibrahim bin 'Abd al-Malik, d'après Qatada, d'après Sa'id bin Abi al-Hasan, d'après Ibn 'Abbas (qu'Allah soit satisfait d'eux deux), qui a dit : Le Messager d'Allah ﷺ a dit :

« Quiconque dit, lorsqu'il se réveille le matin : "Ô Allah, je me réveille avec un bienfait de Ta part, une santé et une protection. Parachève donc Ton bienfait sur moi, Ta santé et Ta protection, dans ce monde et dans l'au-delà", trois fois le matin et trois fois le soir, il est alors du devoir d'Allah (Exalté et Magnifié soit-Il) de parachever Son bienfait sur lui. »

اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِكُهُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه، وَأَنْ أَقْتَرَفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ

(3 مرات)

Allāhumma Fātiras-samāwāti wal-ard, 'Ālimal-ghaybi wash-shahādah, lā ilāha illā Anta Rabba kulli shay'in wa malīkah. A'ūdhu bika min sharri nafsī, wa min sharri-sh-shaytāni wa shirkihi, wa an aqtarifa 'alā nafsī sū'an aw ajurrahu ilā muslim.

Ô Allah, Créateur des cieux et de la terre, Connaisseur de l'invisible et du visible. Il n'y a de divinité que Toi, Seigneur et Souverain de toute chose. Je cherche protection auprès de Toi contre le mal de mon âme, contre le mal du diable et son incitation à l'association, et contre le fait de commettre un mal envers moi-même ou d'en causer à un musulman. (3 fois)

L'Imam Ahmad a rapporté dans son Musnad (6812) et Al-Tirmidhi dans ses Sunan (3529), ce dernier l'ayant qualifié de "bon" (Hasan), d'après Abu Rashid Al-Hubrani qui a dit :

Je suis allé voir 'Abdullah ibn 'Amr ibn al-'As et je lui ai dit : "Raconte-nous ce que tu as entendu du Messager d'Allah ﷺ." Il a alors jeté devant moi un écrit et a dit : "Ceci est ce que le Messager d'Allah ﷺ m'a écrit." J'y ai regardé et j'y ai trouvé que :

Abu Bakr as-Siddiq a dit : "Ô Messager d'Allah, enseigne-moi ce que je dois dire au matin et au soir."

Le Messager d'Allah ﷺ lui répondit : "Ô Abu Bakr, dis :

'Ô Allah, Créateur des cieux et de la terre, Connaisseur de l'invisible et du visible, il n'y a de divinité que Toi, Seigneur et Souverain de toute chose. Je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de mon âme, contre le mal de Satan et de son association (polythéisme), et contre le fait de commettre un mal envers moi-même ou d'en causer à un autre musulman."

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ

(مرات 3)

Subhānallāhi wa bi-hamdihi, 'adada khalqihī, wa ridā nafsihī, wa zinata 'arshihi, wa midāda kalimātihi.

Gloire et louange à Allah, autant de fois qu'il y a de créatures, autant qu'Il le veut pour Lui-même, autant que pèse Son Trône et autant qu'il faudrait d'encre pour écrire Ses paroles. (3 fois)

Muslim a rapporté d'après Juwayriya (qu'Allah l'agrée) que le Prophète ﷺ sortit de chez elle tôt le matin après avoir prié le Sobh, alors qu'elle était dans son lieu de prière. Il revint plus tard, après le lever du soleil (période de Doha), et elle était toujours assise. Il lui dit :

« Es-tu restée dans l'état où je t'ai laissée ? » Elle répondit : « Oui. » Le Prophète ﷺ dit alors : « J'ai prononcé après t'avoir quittée quatre paroles, trois fois. Si on les pesait face à tout ce que tu as invoqué depuis le début de la journée, elles l'emporteraient :

Gloire et louange à Allah, autant de fois qu'il y a de Ses créatures, autant qu'il Lui plaît, autant que pèse Son Trône et autant que le nombre de Ses paroles. »

يَا رَبِّ لَكَ الْحَمْدُ كَمَا يَنْبَغِي لِجَلَالِ وَجْهِكَ وَلِعَظِيمِ سُلْطَانِكَ

(3 مرات)

Yā Rabbi lakal-hamdu kamā yanbaghī li-jalāli wajhika wa li-'adhīmi sultānik.

Ô mon Seigneur ! À Toi la louange comme il convient à la Majesté de Ta Face et à l'immensité de Ton Pouvoir. (3 fois)

Ibn Majah a rapporté, d'après le hadith d'Ibn Omar (qu'Allah les agrée tous deux), que le Messager d'Allah ﷺ leur a raconté qu'un serviteur d'Allah a dit :

« Ô Seigneur ! À Toi la louange, comme il convient à la Majesté de Ta Face et à la Grandeur de Ton Pouvoir. »

Les deux anges (chargés de noter les actes) furent déroutés et ne surent comment l'inscrire. Ils montèrent au ciel et dirent : « Ô notre Seigneur ! Ton serviteur a dit une parole que nous ne savons pas comment inscrire. »

Allah — tout en sachant parfaitement ce que Son serviteur avait dit — demanda : « Qu'a dit Mon serviteur ? »

Ils répondirent : « Ô Seigneur ! Il a dit : "Ô Seigneur ! À Toi la louange, comme il convient à la Majesté de Ta Face et à la Grandeur de Ton Pouvoir". » Allah — Puissant et Majestueux — leur dit alors :

« Inscrivez-la telle que Mon serviteur l'a dite, jusqu'à ce qu'il Me rencontre et que Je l'en récompense Moi-même. »

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ، أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ، وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ

(مرات 3)

Yā Ḥayyu yā Qayyūmu biraḥmatika astaghīth, aṣliḥ lī sha'nī kullahu, wa lā takilnī ilā nafsī ṭarfata 'ayn.

Ô le Vivant, ô Celui qui subsiste par Lui-même, par Ta miséricorde j'appelle au secours. Améliore ma situation en tout point et ne me laisse pas à moi-même le temps d'un clin d'œil. (3 fois)

An-Nassa'i a rapporté dans "Al-Kubra" d'après Anas bin Malik (qu'Allah l'agrée) que le Prophète ﷺ a dit à sa fille Fatima :

« Qu'est-ce qui t'empêche d'écouter ce que je te recommande ? Dis, matin et soir :

"Ô Toi le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même, par Ta miséricorde j'appelle au secours ! Rectifie pour moi toutes mes affaires et ne me livre pas à moi-même, ne serait-ce que le temps d'un clin d'œil." »

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

(مرات 3)

Subḥānakallāhumma wa bi-ḥamdika, ash-hadu an lā ilāha illā Anta, astaghfiruka wa atūbu ilayk.

Gloire et louange à Toi ô Allah, je témoigne qu'il n'y a de divinité que Toi, je Te demande pardon et je me repens à Toi. (3 fois)

D'après Abou Houreïra (qu'Allah l'agrée), le Messager d'Allah ﷺ a dit :

« Quiconque s'assoit dans une assemblée où il a tenu des propos excessifs (ou futiles) et dit, avant de se lever de sa place :

"Gloire et louange à Toi, ô Allah ! J'atteste qu'il n'y a de divinité que Toi, je Te demande pardon et je me repens à Toi."...alors ses péchés commis durant cette assemblée lui seront pardonnés. »

Rapporté par Al tirmidhi.

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

(مرات 3)

Allāhumma 'āfinī fī badanī, Allāhumma 'āfinī fī sam'ī, Allāhumma 'āfinī fī baṣarī, lā ilāha illā Anta.

Ô Allah, préserve ma santé dans mon corps. Ô Allah, préserve ma santé dans mon ouïe. Ô Allah, préserve ma santé dans ma vue. Il n'y a de divinité que Toi. (3 fois)

Ahmad a rapporté — avec une chaîne de transmission jugée bonne (hassan) d'après 'Abd al-Rahmān ibn Abī Bakrah, qu'il a dit à son père :
"Ô mon père ! Je t'entends invoquer chaque matin en disant : 'Ô Allah, préserve-moi dans mon corps. Ô Allah, préserve-moi dans mon ouïe. Ô Allah, préserve-moi dans ma vue. Il n'y a de divinité que Toi.' Tu répètes cela trois fois le matin et trois fois le soir. Et tu dis également : 'Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre la mécréance et la pauvreté. Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre le châtement de la tombe. Il n'y a de divinité que Toi.' Tu répètes cela trois fois le matin et trois fois le soir."
Il (son père) répondit : "Oui, mon fils. J'ai certes entendu le Prophète ﷺ invoquer par ces mots, et j'aime suivre sa tradition (Sunnah)."

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

(3 مرات)

Allāhumma innī a'ūdhu bika minal-kufri wal-faqri, Allāhumma innī a'ūdhu bika min 'adhābil-qabri, lā ilāha illā Anta.

Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre la mécréance et la pauvreté. Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre le châtement de la tombe. Il n'y a de divinité que Toi. (3 fois)

Ahmad a rapporté — avec une chaîne de transmission jugée bonne (hassan) d'après 'Abd al-Rahmān ibn Abī Bakrah, qu'il a dit à son père :
"Ô mon père ! Je t'entends invoquer chaque matin en disant : 'Ô Allah, préserve-moi dans mon corps. Ô Allah, préserve-moi dans mon ouïe. Ô Allah, préserve-moi dans ma vue. Il n'y a de divinité que Toi.' Tu répètes cela trois fois le matin et trois fois le soir. Et tu dis également : 'Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre la mécréance et la pauvreté. Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre le châtement de la tombe. Il n'y a de divinité que Toi.' Tu répètes cela trois fois le matin et trois fois le soir."
Il (son père) répondit : "Oui, mon fils. J'ai certes entendu le Prophète ﷺ invoquer par ces mots, et j'aime suivre sa tradition (Sunnah)."

اللَّهُمَّ اَلْهَمْنِي رُشْدِي، وَاعْزِزْنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي

(مرات 3)

Allāhoumma alhimnī rouchdī, wa a'idh-nī min charri nafsī.

Ô Allah, inspire-moi ma guidance et préserve-moi du mal de mon âme.(3 fois)

Ahmad ibn 'Amr al-Qatarani nous a rapporté, d'après Abou al-Rabi' al-Zahrani, d'après Abou Mou'awiya, d'après Shabib ibn Shayba, d'après al-Hassan, d'après 'Imran ibn Hoçayn (qu'Allah l'agrée), qui a dit :

Le Messenger d'Allah (ﷺ) a dit à mon père : "Combien de divinités adores-tu aujourd'hui ?" Il répondit : "Sept : six sur terre et une dans le ciel." Le Prophète demanda : "Laquelle d'entre elles invoques-tu pour tes désirs et tes craintes ?" Il répondit : "Celle qui est dans le ciel." Le Prophète dit alors : "Ô Hoçayn, si tu te convertis à l'Islam, je t'enseignerai deux paroles qui te seront bénéfiques."

Lorsque Houçayn embrassa l'Islam, il vint voir le Prophète (ﷺ) et dit : "Ô Messenger d'Allah, enseigne-moi les deux paroles que tu m'as promises." Il (ﷺ) dit : "Dis : Ô Allah, inspire-moi ma droiture (la voie du bien) et protège-moi du mal de mon âme."

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ غَلَبَةِ الدَّيْنِ، وَقَهْرِ الرِّجَالِ

(مرات 3)

Allāhumma innī a'ūdhu bika minal-hammi wal-ḥazani, wa a'ūdhu bika minal-'ajzi wal-kasali, wa a'ūdhu bika minal-jubni wal-bukhli, wa a'ūdhu bika min ghalabatid-dayni wa qahrir-rijāl.

Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre les soucis et la tristesse, contre l'impuissance et la paresse, contre la lâcheté et l'avarice, et contre le fardeau de la dette et la domination des hommes. (3 fois)

D'après Abou Sa'id al-Khudri (qu'Allah l'agrée) : Le Messenger d'Allah (ﷺ) entra un jour à la mosquée et y trouva un homme des Ansars nommé Abou Oumama. Il lui dit : — "Ô Abou Oumama, pourquoi te vois-je assis dans la mosquée en dehors des heures de prière ?" — "Ce sont des soucis qui m'accablent et des dettes, ô Messenger d'Allah", répondit-il. — "Ne vais-je pas t'enseigner des paroles qui, si tu les prononces, feront qu'Allah — Puissant et Majestueux — dissipe tes soucis et règle ta dette ?" — "Certes oui, ô Messenger d'Allah !" — "Dis, matin et soir : 'Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre les soucis et la tristesse, contre l'incapacité et la paresse, contre la lâcheté et l'avarice, et contre le fardeau de la dette et la domination des hommes'." Abou Oumama dit : "J'ai fait cela, et Allah — Puissant et Majestueux — a dissipé mes soucis et a réglé ma dette."

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ.

(مرات 3)

Allahoumma inni a'oudhou bika an ouchrika bika wa ana a'lam, wa astaghfirouka lima la a'lam.

Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre le fait de T'associer quoi que ce soit alors que je le sais, et je Te demande pardon pour ce que je ne sais pas. (3 fois)

Rapporté par Al-Bukhari (Adab al-Moufrad) : Le Prophète (ﷺ) a dit à Abou Bakr : « Par Celui qui tient mon âme entre Ses mains, l'association (shirk) est plus cachée que le frémissement d'une fourmi. Ne vais-je pas t'indiquer une chose qui, si tu la dis, fera partir sa petite et sa grande forme ? Dis : Ô Allah, je cherche protection auprès de Toi contre le fait de T'associer quoi que ce soit alors que je le sais, et je Te demande pardon pour ce que je ne sais pas.

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

(مرات 3)

Soubhanallahil-'Adhimi wa bihamdih, wa la hawla wa la qouwwata illa billah.

Gloire et louange à Allah l'Immense, et il n'y a de force ni de puissance qu'en Allah. (3 fois)

Muhammad ibn Harun al-Hadrami nous a rapporté, d'après Rizqullah ibn Musa al-Marwazi, d'après Muhammad ibn Khalid al-Habali, d'après Abdullah ibn al-Ala' al-Basri, d'après Nafi' ibn Abdullah al-Salami, d'après 'Ata', selon Ibn Abbas (qu'Allah soit satisfait d'eux deux) qui a dit :

Le récit : « Tandis que nous étions auprès du Messenger d'Allah (ﷺ), un vieil homme nommé Qabisah s'avança. Le Messenger d'Allah (ﷺ) lui dit : « Qu'est-ce qui t'amène, alors que ton âge est avancé et que tes os se sont fragilisés ?! » Il répondit : Ô Messenger d'Allah, mon âge est avancé, mes os sont devenus frêles, ma force a décliné et mon heure (la mort) approche.

Le Prophète (ﷺ) lui dit alors : Répète-moi ce que tu viens de dire. Il le fit. Le Messenger d'Allah (ﷺ) dit alors : « Il n'est pas un arbre, une pierre ou une motte de terre autour de toi qui n'ait pleuré par miséricorde pour tes paroles. Exprime donc ton besoin, car ton droit (d'être exaucé) est désormais établi. » L'homme dit : Ô Messenger d'Allah, enseigne-moi une chose par laquelle Allah me fera profiter dans ce bas-monde et dans l'au-delà, mais n'en rajoute pas trop, car je suis un vieil homme qui oublie vite. Le conseil du Prophète (ﷺ) : Il dit alors :

Quant à ta vie d'ici-bas : lorsque tu as terminé la prière du matin (Subh), dis trois fois après la prière : (Gloire à Allah l'Incommensurable et à Lui la louange, et il n'y a de force ni de puissance que par Allah) Allah te préservera alors de quatre calamités : de la lèpre, de la folie, de la cécité et de la paralysie. »*

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى نَفْسِي وَدِينِي، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ أَعْطَانِيهِ رَبِّي، بِسْمِ اللَّهِ خَيْرَ الْأَسْمَاءِ، بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، بِسْمِ اللَّهِ افْتَتَحْتُ وَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ، اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا، أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِخَيْرِكَ الَّذِي لَا يُعْطِيهِ أَحَدٌ غَيْرُكَ، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ تَنَازُوكُ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ، اجْعَلْنِي فِي عِيَاذِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ سُلْطَانٍ وَمِنْ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَخْتَرَسُ بِكَ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ كُلِّ ذِي شَرٍّ خَلَقْتَهُ، وَأَخْتَرُ بِكَ مِنْهُمْ، وَأَقْدَمُ بَيْنَ يَدَيَّ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ "قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ" وَمِنْ خَلْفِي مِثْلَ ذَلِكَ وَعَنْ يَمِينِي مِثْلَ ذَلِكَ وَعَنْ يَسَارِي مِثْلَ ذَلِكَ وَمِنْ فَوْقِي مِثْلَ ذَلِكَ

(مرة واحدة)

Allahu Akbar, Allahu Akbar, Allahu Akbar. Bismillahi 'ala nafsi wa dini. Bismillahi 'ala kulli shay'in a'tanihi Rabbi. Bismillahi Khayril Asma'. Bismillahi-Iladhi la yadurru ma'as-mihi shay'un fil-ardi wa la fis-sama'. Bismillah-iftatahtu wa 'alallahi tawakkaltu. Allahu Allahu Rabbi la ushriku bihi ahada. As'aluka Allahumma bi-khayrika-Iladhi la yu'tihi ahadun ghayruk. 'Azza jaruk, wa jalla thana'uk, wa la ilaha ghayruk. l'jalni fi 'iyadhika min sharri kulli sultanin wa minash-shaytanir-rajim. Allahumma inni ahtarisu bika min sharri jami'i kulli dhi sharrin khalaqtah, wa ahtarizu bika minhum. Wa uqaddimu bayna yadayya Bismillahir-Rahmanir-Rahim: "Qul Huwallahu Ahad. Allahus-Samad. Lam yalid wa lam yulad. Wa lam yakun lahu kufuwan ahad." Wa min khalfi mithla dhalik, wa 'an yamini mithla dhalik, wa 'an yasari mithla dhalik, wa min fawqi mithla dhalik.

Allah est le plus Grand, Allah est le plus Grand, Allah est le plus Grand. Au nom d'Allah sur mon âme et sur ma religion. Au nom d'Allah sur chaque chose que mon Seigneur m'a accordée. Au nom d'Allah, le Meilleur des noms. Au nom d'Allah, tel qu'en compagnie de Son nom rien ne peut nuire sur terre ni dans les cieux. Par le nom d'Allah j'ai commencé et en Allah je place ma confiance. Allah, Allah est mon Seigneur, je ne Lui associe personne. Je Te demande, ô Allah, par Ton bien que nul autre que Toi ne peut octroyer. Puissante est Ta protection, Glorieuse est Ta louange, et il n'y a de divinité que Toi. Place-moi sous Ta garde contre le mal de tout souverain (oppresseur) et contre le Diable banni. Ô Allah, je me protège par Toi contre le mal de toute créature malfaisante que Tu as créée, et je me préserve d'eux par Toi. Et je place devant moi : Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux : "Dis : Il est Allah, l'Unique. Allah, le Seul à être imploré pour ce que nous désirons. Il n'a jamais engendré, n'a pas été engendré non plus. Et nul n'est égal à Lui." Et (je récite) la même chose derrière moi, la même chose à ma droite, la même chose à ma gauche, et la même chose au-dessus de moi.

D'après Anas bin Malik : "Le Messenger d'Allah ﷺ m'a enseigné une invocation. Quiconque la récite chaque matin, nul ne pourra lui nuire, et personne n'aura de pouvoir contre lui".
"En la disant, je ne crains ni démon, ni souverain (tyran), ni bête féroce".
Ce récit est rapporté par Ibn al-Sunni dans 'Amal al-Yawm wa al-Layla (sous le numéro 346), d'après le hadith d'Aban bin Abi 'Ayyash, d'après Anas (qu'Allah l'agrée).
Il mentionne également qu'Abdul Malik bin Marwan avait écrit à Al-Hajjaj bin Yusuf de traiter Anas avec égard Anas bin Malik, serviteur du Messenger d'Allah ﷺ. Il [Al-Hajjaj] le fit approcher de son assemblée, l'honora et lui remit une récompense.
Il lui dit un jour : 'Ô Abu Hamza, je souhaite te présenter mes chevaux, afin que tu me dises ce qu'ils valent par rapport aux chevaux que possédait le Messenger d'Allah ﷺ'.
Anas les examina et répondit : 'Quelle différence immense ! Leurs crottins, leurs urines et leurs fourrages étaient une source de récompense (auprès d'Allah)'.
Hajjaj s'emporta alors et dit : 'Sans la lettre du Commandeur des Croyants à ton sujet, je t'aurais frappé là où se trouvent tes yeux'. Anas répondit : 'Tu ne pourrais point faire cela.' Hajjaj demanda : 'Et pourquoi donc ?' Anas dit : 'Car le Messenger d'Allah ﷺ m'a enseigné une invocation que je prononce, et grâce à laquelle je ne redoute ni démon, ni souverain (tyran), ni bête féroce'. Hajjaj tenta de la lui demander pour son neveu, mais Anas refusa.
Plus tard, alors qu'Anas était sur son lit de mort, il appela Aban et lui dit : 'Ô Ahmar, tu m'as servi fidèlement et ton respect m'est dû. Je vais t'enseigner l'invocation que le Messenger d'Allah ﷺ m'a apprise. Ne l'enseigne pas à celui qui ne craint pas Allah — Puissant et Majestueux — ou quelque chose de semblable'.
Il dit alors : 'Tu dis : Allahu Akbar, Allahu Akbar... (jusqu'à la fin de l'invocation)'"

SE TERMINE PAR UNE INVOCATION POUR LA GUÉRISON (PRIÈRE DE GUÉRISON)

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ، يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.
يا مَنْ صَلَّيْتَ بِالْأَوَامِ وَسَلَّمْتَ بِالتَّامِّ، صَلِّ صَلَاةَ شِفَاءٍ، تَزْرَعُ بِهَا نُورَكَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ، وَتُنْبِتُ بِهَا بِذُورَ الْإِيمَانِ فِي قُلُوبِ الْمُسْلِمِينَ، وَتُظْهِرُ بِهَا عِبَادَكَ
مِنْ شَوَانِبِ الْفِتَنِ وَغُرُورِ الشَّيْطَانِ.
بِصَلَاتِكَ الدَّائِمَةِ عَلَى نُورِ وَجْهِكَ، رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ، وَشِفَاءً لِلْمَظْلُومِينَ، وَنَصْرَةً لِلْمُعَذِّبِينَ، وَغِنًى عَنْ كُلِّ آتَمِ ضَنِينٍ.
بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ اشْفِ شِفَاءَ الصَّلَاةِ، وَدَاوِ دَوَاءَ رَحْمَةِ الصَّلَاةِ، وَاحْفَظْ بِدَعَاءِ الصَّلَاةِ كُلَّ مَنْ تَوَجَّهَ إِلَيْكَ بِالصَّلَاةِ، وَتَوَسَّلَ إِلَيْكَ بِوَسِيلَتِهَا، وَدَعَاكَ بِالرَّحْمَةِ
وَالِاسْتِغَاثَةِ.
إِنَّا لَجَانَا إِلَى مَنْ خَلَقَ الْقَوِيَّ وَالضَّعِيفَ، وَفَرَّقَ بَيْنَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ، وَحَفِظَ ثَبَاتَ الرُّوحِ فِي الْجَسَدِ، وَأَحْيَا الْجَسَدَ بِاتِّصَالِ الرُّوحِ.
اجْعَلْنَا فِي حَصْنِكَ الْمَكِينِ الْمُنِيعِ، فِي نُورِكَ الشَّافِي الْمَعْفَى، وَرَحْمَتِكَ الْمُعْرِقَةِ الْفَانِضَةِ، وَاسْتِجَابَتِكَ الْمُفْرِحَةِ الْمَحْمُودَةِ، وَعَلَى كُلِّ مَنْ صَلَّى بِنِيَّةِ الشِّفَاءِ،
وَسَلَّمَ بِمَحَبَّةِ اللَّقَاءِ، وَحَمْدِكَ حَمْدًا يَلِيقُ بِقُدْرِكَ الْمَكْتُوبِ فِي السَّمَاءِ. الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

Innallāha wa malā'ikatahu yusallūna 'alā-n-nabiyy. Yā man sallayta bid-dawāmi wa sallamta bit-tamām, salli salāta shifā'in tazra'u bihā nūraka fī qalbi kulli mu'min, wa tunbitu bihā budhūral-īmāni fī qalbi kulli muslim, wa tutah-hira bihā 'ibādaka min shawā'ibil-fitani wa ghurūrish-shaytān Bi-salatika al-da'imati 'ala nuri wajhika, rahmatan lil-'alamin, wa shifa'an lil-mazlumin, wa nusratan lil-mu'adhibin, wa ghanan 'an kulli athimin danin.
Bismika Allahumma ishfi shifa'a al-salat, wa dawi dawa'a rahmati al-salat, wahfaz bi-du'a'i al-salat kulla man tawajjaha ilayka bi-salat, wa tawassala ilayka bi-waslati al-salat, wa da'aka bi-rahmati wa al-istighatha.
Inna laja'na liman khalaqa al-qawiyya wa al-da'if, wa farraqa bayna al-insi wa al-jinn, wa harasa 'ala thabat al-ruh fil-jasad, wa harrara al-jasada bi-ittisal al-ruh.
Ij'alna fi hisnika al-makin al-mani', nurika al-shafi al-mu'afi, rahmatika al-mughriqa al-fa'ida, wa istijabatika al-mufriha al-hamida, wa 'ala kulli man salla bi-niyyati al-shifa', wa sallim bi-mahabbati al-iltiqa', wa hamdika bi-hamdi qadrihi al-maktub fis-sama'. {Al-Hamdu lillahi Rabb il-'alamin}.

Certes, Allah et Ses anges prient sur le Prophète. Ô Toi qui as prié continuellement et salué parfaitement, accorde une prière de guérison par laquelle Tu sèmes Ta lumière dans le cœur de chaque croyant, Tu fais germer les graines de la foi dans le cœur de chaque musulman, et par laquelle Tu purifies Tes serviteurs des impuretés des épreuves et des tromperies de Satan. Par Tes prières perpétuelles sur la lumière de Ton visage, comme une miséricorde pour les mondes, une guérison pour les opprimés, un secours pour les tourmentés, et une protection contre tout pécheur mesquin.

En Ton nom, ô Dieu, guéris par la guérison de la prière, et soigne par le remède de la miséricorde de la prière. Préserve, par l'invocation de la prière, quiconque se tourne vers Toi par elle, cherche un intermédiaire auprès de Toi par elle, et T'implore par Sa miséricorde et Son secours.

Nous avons cherché refuge auprès de Celui qui a créé le fort et le faible, qui a distingué les humains des djinns, qui veille à la stabilité de l'âme dans le corps, et qui libère le corps par la connexion de l'âme.

Place-nous dans Ta forteresse solide et imprenable, sous Ta lumière guérissante et salvatrice, dans Ta miséricorde immense et débordante, et accorde-nous Ton exaucement joyeux et louable. Que cela soit pour quiconque prie avec l'intention de guérir. Paix par l'amour de la rencontre, et louange à Toi selon la mesure inscrite au ciel. {Louange à Dieu, Seigneur des mondes}.

Puis souffle dans tes mains et passe-les sur tout ton corps, du haut vers le bas, puis de l'avant vers l'arrière.



Louange à Dieu, Seigneur des mondes.





Présentation / Introduction	3
Ouverture et Autorisation	5
La Prière Abrahamique	8
Invocations du matin tirées du Coran (أذكار الصباح من القرآن)	9
Invocations du matin tirées de la Sunna (أذكار الصباح من السنة)	17
Invocations du soir tirées du Coran (أذكار المساء من القرآن)	33
Invocations du soir tirées de la Sunna (أذكار المساء من السنة)	42
Prière de Guérison (دعاء الشفاء)	55